

LA GAZETTE de VALLEYFIELD



VOL. 4, No 43

VALLEYFIELD, QUE., JEUDI, LE 21 MARS, 1940

Imprimée à Huntingdon, Qué.

Prix 5cts

Pourquoi les électeurs doivent voter unanimement en faveur de M. M. Raymond

Les cultivateurs fondent une coopérative de lin à Ste-Martine avec \$20,000

Malgré la tempête de mardi dernier, la salle de l'Ecole d'agriculture était comble. Plus de 300 cultivateurs venus de divers côtés s'étaient rendus pour participer à l'assemblée de fondation de la Coopérative de lin.

Mot de Bienvenue par M. April, Directeur de l'Ecole

Je vous félicite d'être venus si nombreux malgré la tempête. Nous ne pouvions retarder l'assemblée, car d'après les règlements, l'assemblée de fondation doit se faire 8 jours après la proclamation dans la Gazette officielle. Le grand nombre de présence est de très bonne augure pour l'avenir de la Coopérative. Vous prouvez par votre présence que vous voulez le succès de cette organisation.

Il faut bien se rappeler que l'industrie du lin s'est grandement accrue au pays depuis que la Russie a mis un embargo sur la production du lin, puisque ce pays fournissait les deux tiers de la production totale. C'est de là qu'est venue la grande demande pour la filasse même avant la guerre. Vous n'ignorez pas que l'on emploie la filasse pour tisser la toile qui sert à différents usages, entre autres: la fabrication de toiles d'avions etc. et que le prix a considérablement augmenté, de sorte que nous sommes vraiment privilégiés.

En hommes d'affaires vous avez compris qu'il fallait profiter des circonstances actuelles; je vous en félicite. Cela est tout à fait à votre (suite à la page 8)

PRESIDENT



M. AURELE VINET de Beauharnois, élu président de la nouvelle coopérative de lin formée à Ste-Martine avec un capital initial de \$20,000.

ORGANISATEUR



M. P.-N. APRIL, Directeur de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Martine, l'initiateur et l'organisateur de cette nouvelle culture du lin dans la région.

La taxe foncière sera portée de \$1.60 à \$1.75 pour tous les contribuables

M. l'échevin Laberge a donné un avis de motion qu'il présentera à la prochaine séance du conseil un projet de règlement pour augmenter la taxe foncière de \$1.60 à \$1.75 pour chaque \$1,000 d'évaluation immobilière.

Cette augmentation de taxes provoquera certes des réactions parmi le public propriétaire mais l'état financier de la cité exige des sacrifices

de la part des contribuables si nous ne voulons pas tomber sous la tutelle municipale.

La cité se doit de pourvoir à un grand nombre de chômeurs qui coûtent la somme d'un millier de dollars et plus par semaine. De toute façon, Valleyfield doit équilibrer son budget si la corporation veut honorer toutes ses obligations.

POUR QUE:

1) Il puisse lutter avec plus d'autorité.

PARCE QUE:

2) Il est le plus anti-conscriptionniste.

2) Il est contre tout service obligatoire.

L'élection du 26 mars constitue l'une des plus importantes jamais tenue depuis 1867. Des événements surgiront, d'ici cinq ans, qui auront une très grande répercussion sur l'avenir du Canada et de la province de Québec. Le parlement fédéral devra se prononcer sur des mesures dont on peut soupçonner, dès maintenant l'extrême gravité. Comment voulez-vous les voir considérer, discuter et apprécier par votre député? Quelle opinion voulez-vous qu'il exprime à Ottawa? Sans doute, celle qui tend à sauvegarder l'avenir du Canada, du Québec, de vos foyers. Eh bien! il importe que vous donniez à Monsieur Maxime Raymond un éclatant témoignage de confiance. Il ne s'agit pas de le réélire seulement, sa réélection ne fait aucun doute. Il faut que vous augmentiez la majorité qu'il a remportée en 1935.

Vous devez voter en faveur de Monsieur Maxime Raymond:

1. Pour que, grâce à votre concours, il puisse lutter, avec plus d'autorité encore, contre les aventures dangereuses où certains intransigeants se proposent d'entraîner le pays;

2. Pour faire savoir à l'organisation nationale conservatrice de Montréal, à M. Manion et à son entourage impérialisant ou impérialiste, que le comté de Beauharnois-Laprairie ne comprend pas pourquoi ils ont décidé de s'opposer à l'élection par acclamation de votre député "le plus anti-conscriptionniste du Canada".

3. Pour que le reste du pays sache que vous êtes irrémédiablement contre tout service militaire obligatoire.

Si, en effet, le parti national conservateur et son candidat sont vraiment défavorables à la conscription, pourquoi font-ils la lutte à Monsieur Maxime Raymond? Veulent-ils que vous approuviez Monsieur Manion qui reproche à Monsieur King de ne pas dépenser assez en armements? Veulent-ils que vous approuviez une participation outrée à la guerre qui conduira, et rapidement, à la mobilisation générale et forcée des hommes et des richesses? Sans aucun doute oui. Ils savent que l'attitude prise par Monsieur Maxime Raymond, lors de la session de septembre 1939 est une garantie qu'il se prononcera contre tout projet de loi conscriptionniste, contre toute législation financière ruineuse. Ils tentent donc, présentement, de diminuer son prestige. Ils ont empêché son élection par acclamation. Ils s'imaginent de pouvoir réduire sa majorité! Il vous appartient de déjouer leurs desseins.

Il faut que Monsieur Maxime Raymond soit réélu par beaucoup plus que les six mille voix de majorité qu'il a obtenues en 1935. Electeurs et électrices de Beauharnois-Laprairie, vous devez voter très nombreux en sa faveur. Il y va de votre intérêt.

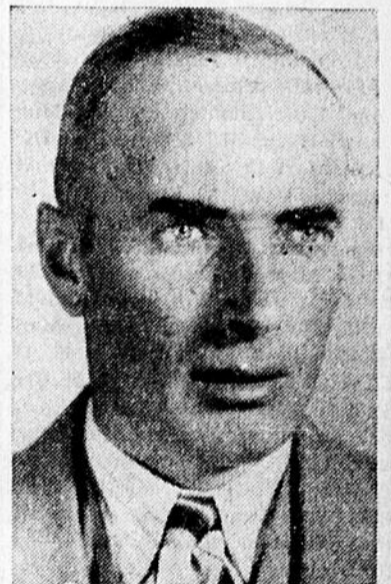
Monsieur Raymond vous a servi dans le passé, avec un dévouement inlassable. Il vous a représentés avec dignité à Ottawa. Il y a manifesté un courage indomptable. Il a défendu avec intelligence et ténacité la cause des travailleurs, contre les puissants. Il a bien mérité de son comté, de sa race, de sa province, de son pays

A tous nos lecteurs!
Joyeuses Pâques!

UN DINER DE \$17.50

M. l'échevin Viau a fait remarquer au conseil qu'il était très coûteux d'employer la charrue de Beauharnois pour le déblaiement des chemins. Ainsi, dit-il, nous avons appelé à Beauharnois à 8 heures du matin pour la charrue qui est arrivée à Valleyfield à 11.30 heures. Si nous payons \$5 l'heure du moment de l'appel, nous réalisons que le conducteur du camion a un diner d'une valeur de \$17.50 puisqu'il n'a commencé à travailler qu'à 2 heures de l'après-midi et nous payons la charrue depuis son départ jusqu'à son retour du déblaiement.

EX-PREFET DU COMTE



M. HENRI PINSONNAULT, maire de Ste-Barbe, a reçu les félicitations du conseil de comté de Huntingdon pour son travail comme préfet.

LA CHAMBRE DE COMMERCE ET LE VIEUX CANAL DE B.

Les directeurs de la chambre de commerce senior ont adopté une résolution demandant à la Canadian Light de remplir le côté sud du vieux canal de Beauharnois entre la rue Académie et la rue Jacques-Cartier afin de pouvoir élargir la rue Victoria dans cette section. Le conseil a approuvé cette demande et accepté la coopération de ce corps public.

LE REPRESENTANT DE LA CANADIAN UNDERWRITERS

La ville recevra le représentant de la Canadian Underwriters le 2 avril prochain afin d'étudier la possibilité de réduire les taux de l'assurance-feu dans la cité de Valleyfield.

Imposantes obsèques de M. John-P. Brogan

A Hemmingford, Qué., mercredi, le 6 mars, est décédé subitement M. John-P. Brogan, âgé de 61 ans, fils de feu M. et Mme W. Brogan. Il laisse pour pleurer sa perte sa femme, née May Murray, une fille Stella. Ses frères: Thomas de Plattsburg, N.-Y., Daniel, secrétaire de Wilsil, Montréal, Willy de Gardner, Mass. Ses beaux frères et belles soeurs: MM. et Mmes John Murray, Tom Murray, Arnold Murray, Oscar Murray de Sherrington, Qué.; Bernard et William Murray de Plattsburg, N.-Y., Hector Murray de Long Lake, N.-Y., Adrien Murray de Woodside, N.-Y., M. et Mme Edouard Tobin, de Hemmingford. Un oncle, M. John Brogan, Sr., et Mme Brogan de Hemmingford; une tante Mme Wm. Dunn, sr., de South Durham, Que.

A l'église, la cérémonie funèbre fut très imposante. L'église était remplie de fidèles. Le service fut chanté par M. l'abbé Groulx. Le chant était sous la direction de M. le curé Aumais. Le deuil était conduit par les trois frères du défunt, MM. Thomas, Daniel et William Brogan. Les porteurs étaient six beaux frères: John, Tom, Oscar, Hector, William et Adrien Murray. Offrandes de messes: Mme Wm. Dunn et famille de South Durham, Qué., famille Thomas Murray, Sherrington; Mme J. Hurley, Hemmingford, Diana Stringer, de Hinchinbrooke, Que., Gergette Perron de Hemmingford.

Bouquets spirituels: M. et Mme Hermas Fortin, Mme Claire Machabée; Irène Bonenfant, famille Atkinson, Gabriel Poupart, N.P., M. et Mme Ernest Perron, Mme Ed. Stringer, M. et Mme Léo Fortin, famille N. Stringer, M. et Mme R. Hamel, M. et Mme E.-E. Bernard, M. et Mme B.-W. Murray, M. et Mme R. Gagné, Mme M. Deneault, sr., Eleonor B. Orr, famille A. Lacasse, M. et Mme Roland Benoit, Mlle Pauline Beaudin, Maria Bénard, M. et Mme Alfred Prévost, M. et Mme J.-E. King, M. et Mme Castonguay, famille O. Pierre, famille Wilfrid Lacasse; Mlle Florentine L. Bonnier, Mme J.-A. Bonnier, M. et Mme Daniel Ryan, M. et Mme Phil Duprey, Mariette Ant. Folsy, M. H. Patenaude, W. A. Howard, Angèle Martin, Mme Roy Ingledew, M. et Mme Henri Huppé, Alice Faubert, M. et Mme Dan Faubert, Violet Murray, famille Wilfrid Payant, M. et Mme Walter Smith, Jeanne Martel, famille Charles Daoust, H. H. Auger et famille, Mme W. F. Orr, Millicent Orr, M. et Mme Wilfrid Beaudin et famille, Ernestine Fournier, famille François Stringer, la Société Canadienne de la Croix Rouge de Hemmingford et district, R.-J.-M. Reid, famille T. Bagnell, Nessie Barr.

Tributs floraux: M. et Mme Bernard Murray, M. et Mme William Murray, M. et Mme Hector Murray, M. et Mme W. P. Fisher, les employés ruraux du Bureau de Poste de Hemmingford.

Télégramme: M. et Mme Paul Lane, de Freehold, N.-J.

Sympathies: M. le curé Berthiaume, Mlles McGinnis et Stringer, Mme Derôme de South Durham, Mme Kilcup, de Montréal, M. et Mme D. Brogan, Mine J. Brogan Sr., J. Brogan, jr., M. et Mme Jos Perras, Hon. M.-B. Fisher, N. Tobin, M. et Mme Tom McComby, M. John McComby de Plattsburg, N.-Y., Lionel Pierre de Lacolle, Lionel, Roméo, Edmour Payant, Jeanne d'Arc Payant de St-Chrysostôme, Charles Barr, M. et Mme W.-B. Smith, Mme Desrosiers, Virgile Pierre, Martin Beattie, W. Stewart, George Orr, C. et G. McKay, N. Stringer, M. et Mme Hermas Fortin, Mme Léo Fortin, M. et Mme J. Dauphinais, Frs. Stringer, R. Germain, John Ryan, Mme H. Deneault, Walter Keddy, Mme J. Fournier, Ernestine

Fournier, Mme E. Cleland, L. Sample, Ben Smith, R. Burns, H. Oulmet, D.-F. et Georges Benoit, J.-B. Maltais, J. B. A. Bouchard, M. et Mme F. G. Patenaude, M. et Mme A. J. Abran, Mlles Abran, M. et Mme R. Boyer, John Leahy, Irène Bonenfant, Mme E. Perron, Gergette Perron, Isabelle Lacasse, O. Laplante, E. E. Berthiaume, Jos. Berthiaume, Léonard Berthiaume, Léopold Fortin, Jerry Oulmet, Mme Lachapelle, Mlles Auger, M. et Mme R. Gagné, M. et Mme R. Gagné, M. et Mme Frédéric Duteau, M. et Mme Armand Gagné, Antoine Céré, Junior, Pat, Maurice, Guy, Carmen, Violet, J. M. Murray, M. et Mme Alexis Poupart, Mlle Terreault, P. Bouchard, M. et Mme Armand, M. et Mme Jas. Connors, Dan et Willie Ryan, Mme Fisher, Mme T. Leahy, Mme W. Lussier, Walter Barr, Mme Darker, Mlle M. Keddy, Mme Hepry Stewart, James Williams, M. et Mme P. H. McKeogh, John McKeogh, Mme L. Boulrice, Mme Flavie Perras, Mme Germaine Grégoire, Mme McNaughton, Mme H. Orr, M. et Mme J. K. Goodfellow, T.-G. McClatchie, May Bennett, M. Lapalme, voyageur de Wilsil, Montréal.

Les membres de la famille Brogan remercient sincèrement toutes les personnes qui, dans leur cruelle épreuve leur ont témoigné des marques de condoléances, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.

Cadeaux pourPâques



Observez la fête de Pâques en donnant un cadeau qui saura plaire. Donnez de l'argenterie et votre cadeau sera grandement apprécié.

Une jolie montre bracelet

Une nouvelle montre sports garantie. De \$6.95 à \$65
Une sélection tout à fait variée.



Bague à diamants de Luxe

Une coquette bague à diamants avec quatre pierres de \$7.50 à \$100

Bague de fiançailles, de mariage, bracelets, colliers, etc.

T. A. LANIEL

Bijoutier - Horloger,

12, rue Nicholson

Valleyfield, P. Q.

Hemmingford

Naissance à l'hôpital Ste-Jeanne-d'Arc de Montréal à M. et Mme R. B. Benoit (née Anita Ray) une fille baptisée Claire, Louise, Viviane; Farrain et Marraïne, Gérard Roy et Colette Benoit, oncle et soeur de l'enfant, porteuse, Mlle Marie-Paule Benoit tante de l'enfant.

M. Henri Barbeau de Schenectady, N.Y. chez Mme Barbeau en fin de semaine.

M. Thos. Brogan de Plattsburg N. Y. et Mme Omer Derome de South Durham, Qué. passèrent dix jours chez Mme John P. Brogan.

M. et Mme Daniel Brogan de Notre Dame de Grâce chez H. Oulmet et Mme Brogan récemment.

Mme Kilcup de Montréal en visite chez ses parents M. et Mme John Brogan Sr.

M. et Mme Thos. McCambly, M. John McCambly de Plattsburg N.Y. de passage ici samedi dernier.

Mlle Gertrude O. Meara en fin de semaine à Montréal.

Mme Derome, Mme John Brogan, Stella Brogan Thomas Brogan à Plattsburg mardi dernier pour assister aux funérailles de Mme Treflé Burdo.

Mlle Gabrielle Bouchard de Québec en visite chez ses parents J. B. A. Bouchard N.P. et Mme Bouchard.

M. André A. Beaulieu passe la fin de semaine à Montréal.

M. N. Stringer à Montréal samedi.

Mlle J. Hébert de Montréal l'invitée de sa cousine Mercedes Pierre pour quelques semaines.



D'une manière générale, les gens qui boivent de la bière sont modérés dans leurs goûts et leurs habitudes. Pour eux, la bière n'est pas seulement une boisson délicieuse et saine, mais c'est aussi un breuvage qui procure une réelle

satisfaction tout en restant dans les limites de la tempérance. On y trouve du malt pour la digestion, du houblon pour l'appétit, du sucre pour l'énergie et de la levure pour la vitalité. En vérité, la bière est le breuvage du peuple.

REDACTION
ADMINISTRATION
44, rue Ste-Cécile
Case postale 99
Téléphone 60
VALLEYFIELD

Abonnement:
6 mois \$1.00
1 an \$2.00

LA GAZETTE

JOURNAL

de

VALLEYFIELD

D'INTERET

local et régional

LA CLEF DU
SUCCES EN
AFFAIRES

LE TRAVAIL,
L'HONNETETE
et L'ANNONCE

ANNONCEZ

VOL. 4, No 43

--

--

Jeudi, le 21 mars, 1940

Tous les troupeaux laitiers dans Châteauguay-Huntingdon seront en bonne lignée sous peu

Les conseils de paroisses devront passer sous peu un règlement par lequel tous les laitiers devront avoir un certificat spécial avant de livrer leur lait dans les villes et villages

Les membres de conseil de la ville de Huntingdon seront appelés à faire une importante décision à leur assemblée mensuelle du mois d'avril. A la demande du Dr Armand Patenaude, médecin-hygiéniste de l'Unité Sanitaire des comtés de Châteauguay-Huntingdon, le conseil devra passer une résolution refusant à tout laitier, qui vend ses produits dans la ville de Huntingdon, la permission de vendre son lait à moins que celui-ci n'ait un certificat spécial du médecin hygiéniste montrant que son troupeau est en bonne lignée.

Les maux de gorge et la fièvre ondulante font rage parmi la population à ce temps-ci de l'année où le dégel cause de dégâts un peu partout. On croirait parfois que ces maux de gorge et la fièvre ondulante sont causés par notre propre négligence mais il arrive souvent et même très souvent que ceci fut causé par le lait qui est livré chaque matin à vos domiciles.

Les germes qui causent les maux de gorge et la fièvre ondulante proviennent très souvent du lait. Le laitier n'est peut-être pas au courant de cet état de chose puisque s'il l'était il fermerait l'entrée dans son troupeau de tout animal qui souffre de mammite contagieuse. C'est la raison pour laquelle l'Unité Sanitaire des comtés de Châteauguay-Huntingdon, sous la sage directive du Dr Armand Patenaude de Ste-Martine, entreprend cette campagne dans les divers arrondissements de ces comtés. Plusieurs conseils de ville ont déjà consenti à passer une résolution refusant tout permis de licence si les laitiers n'avaient pas les certificats nécessaires indiquant que leur troupeau est exempt de la mammite contagieuse.

Pour faciliter le travail de l'Unité Sanitaire dans cette campagne pour la protection des citoyens contre tout danger de maux de gorge ou de

la fièvre ondulante, le gouvernement provincial, par le département de l'agriculture choisira un médecin vétérinaire dans chaque arrondissement pour faire l'inspection des troupeaux sans aucun frais pour les cultivateurs. Si le rapport du médecin vétérinaire est satisfaisant le laitier pourra vendre ses produits et il aura en sa possession un certificat certifiant que son troupeau est en bonne lignée.

Cette mesure du Dr Patenaude sera reçue avec joie par tous les citoyens de ces comtés car c'est une mesure de précaution qui recevra certainement l'approbation de tous les conseils et même des laitiers.

"Il vaut mieux prévenir que guérir."

Voici les recommandations que chaque laitier devra observer:—

1°. A se conformer fidèlement aux prescriptions que pourront donner les agents du Service de la Santé des Animaux, relativement aux mesures nécessaires pour conserver et améliorer la santé de ses animaux.

2°. A fournir toute l'aide possible au médecin vétérinaire pour faire les prises de sang, identifier et marquer les bovins du troupeau et autres ouvrages nécessaires.

3°. A ce que ses animaux donnant une réaction positive à l'épreuve du sang pour l'avortement contagieux, soient marqués.

4°. A ne pas vendre ni enlever de la ferme, un animal de son troupeau qui a donné une réaction positive à la dite épreuve, sauf pour l'abatage immédiat, à moins d'avoir reçu une approbation écrite du chef du Service de la Santé des Animaux.

5°. A maintenir isolé du troupeau tout nouveau sujet d'espèce bovine, jusqu'à ce que ce dernier ait au préalable subi une épreuve négative contre l'avortement contagieux.

6°. A empêcher tout accouplement ou contact, quel qu'il soit, en-

Incendie à St-Isidore - - -



Mardi, le 12 mars, la maison de M. Rodrigue Nadon était la proie des flammes. L'incendie se déclara vers les 5.30 h. de l'après-midi. Malgré toute la bonne volonté des paroissiens du village, on ne put

sauver qu'un peu de ménage et vers sept heures le dernier mur de la bâtisse s'écroula. Les pertes subies sont considérables.

tre ses animaux, et ceux des troupeaux qui ne sont sous le contrôle et reconnus comme sains par le Service de la Santé des Animaux.

7°. A ne pas permettre l'emploi, sur ses animaux de vaccins ou autres produits biologiques contre l'avortement contagieux, sans le consentement écrit du Service de la Santé des Animaux.

Il est entendu que le Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec n'a aucune obligation envers lui, qu'il y ait des réacteurs ou non et il s'engage à ne réclamer aucune indemnité de ce Ministère pour les animaux qu'il fera abattre, ni pour les pertes qu'il pourra subir en ce qui concerne les animaux soumis à l'épreuve.

—Fritz, dit Mme Pietschke à son fils, monte donc sur le marronnier pour cueillir quelques marrons!

—Combien en faut-il?

—Juste assez pour quatre tasses de café!

Médecin - Hygiéniste



DR J.-ARMAND PATENAUDE, médecin hygiéniste de l'Unité Sanitaire pour les comtés de Châteauguay-Huntingdon, qui inaugure un campagne demandant à tous les laitiers d'avoir en leur possession un certificat certifiant que leur troupeau ne souffre pas de la mammite contagieuse.

Ste-Agnès-de-Dundee

M. Théodore Myre du Régiment Royal de Montréal était en visite pour quelques jours dernièrement chez ses parents M. et Mme Pierre Myre.

Mlle Agnès Nareault de Huntingdon a passé deux jours dernièrement en visite chez M. et Mme J.B. Ouimet.

Mlle Lucille Dupuis de Dundee était en visite chez ses grand'parents M. et Mme Joseph Leblanc, dimanche dernier.

M. Léo Quenneville de Huntingdon a passé quelques jours dernièrement chez ses parents M. et Mme J.B. Quenneville.

M. et Mme Georges Lefebvre et leur fils Roger ainsi que Mlle Valma Quenneville de Huntingdon étaient de passage chez leurs parents M. et Mme J.B. Quenneville, dimanche dernier.

Dimanche dernier, à l'occasion du 50e anniversaire de naissance de M. J.B. Ouimet, lui ont rendu visite, M. et Mme J.-B. Quenneville et leurs enfants Valma, Léo, Evelline et David. M. et Mme Georges Lefebvre et leur fils Roger et Mlle Agnès Noreault de Huntingdon. M. et Mme Louis Plante et M. Pierre Myre et son fils Théodore.

LES DELICATS

En Cour d'assises.

—Vous ne voulez pas me dire pourquoi vous l'avez tuée?

—Non. Je l'ai tuée, c'est entendu, mais ce n'est pas une raison pour que j'en dise du mal à une tierce personne.

GRANDE DANSE

DU

BON VIEUX TEMPS

à la

SALLE DORAIS

Châteauguay Village

SAMEDI SOIR, LE 23 MARS

ORCHESTRE RENOMME

Assemblées Libérales

DE

M. Maxime Raymond

CANDIDAT OFFICIEL DU PARTI LIBERAL

JEUDI SOIR, LE 21 MARS—

St-Louis de Gonzague

SAMEDI SOIR, LE 23 MARS—

Sous-sol de l'église Bellerive

LUNDI SOIR, LE 25 MARS—

Valleyfield et Beauharnois

BIENVENUE A TOUS

La Gazette de Valleyfield

Publiée à Huntingdon tous les jeudis

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

AIME LAURION, Rédacteur-en-chef

Casier Postal 99

44, rue Ste-Cécile

Tél. 60

Jeudi, le 21 mars, 1940

M. Maxime Raymond

Autrefois la politique comptait plusieurs figures d'une belle distinction, des hommes qui gardaient grand air malgré les vicissitudes des mœurs électorales et des coulisses parlementaires. Deux ou trois survivants du dernier ministère Laurier sont des gentils hommes accomplis. Cela ne les empêche pas d'être, encore aujourd'hui, des hommes de parti d'une fidélité à toute épreuve. Depuis quelques années la démocratie s'est incontestablement avilie. Le peuple est roi. Les parlementaires, élus du peuple, n'en sont jamais sortis. Ils ne peuvent pas, pour la plupart, dire comme Vuilliot: "Je monte d'un tonnelier", mais plutôt: "Je reste tonnelier".

M. Maxime Raymond, jeune encore — il dépasse à peine la cinquantaine — appartient à l'élite parlementaire qui se fait un point d'honneur de conserver la distinction des manières et la courtoisie du langage. Grand, mince, tête grisonnante, figure maigre, teint mat, regard méditatif, nez droit, lèvres fines, il a un air de parfaite dignité. Tout chez lui respire le gentilhomme. Il est affable, tout en sachant garder les distances. Son commerce est agréable et profitable, car il a de la culture, ayant beaucoup étudié et voyagé. Il n'accorde sa confiance qu'à bon escient. Pour en recevoir le don, il faut le mériter.

Une soirée passée à causer avec lui n'est jamais perdue. Il occupe, au cinquième étage du Parlement, une chambre modeste. Il y est chez lui, entouré de ses dossiers. Il vous reçoit la main tendue, le regard un peu inquiet, le sourire accueillant. Il se tient à sa table de travail, mais tourné vers vous, pour vous voir de face et suivre le cours de la pensée dans vos yeux. Ou bien encore, histoire de se délasser ou de mieux agencer ses raisonnements, il se promène de long en large, s'arrêtant parfois pour vous écouter, la main au dossier de son fauteuil. C'est dans ces instants de causeries intimes qu'il est permis de le connaître sous son vrai jour et de percevoir ses sentiments, dont il ne fait jamais parade.

Esprit probe, loyal, il ne commet pas l'injustice des jugements précipités. Quand il n'est pas sûr d'un fait, il ne l'affirme point. S'il lui arrive de le mentionner, il vous dira qu'il n'a pu le contrôler, qu'il vous le donne pour ce qu'il vaut. Des hommes, il parlera le moins possible, avec cette discrétion de bonne compagnie si rare dans le milieu parlementaire, où l'on s'entre-déchire à belles dents. D'autres se spécialisent dans la médisance; ils croient se hausser dans votre estime en rapetissant leurs rivaux. Lui, au contraire, est toujours charitable. Cela ne l'empêche pas de voir clair, de démasquer les intentions, de dénouer les intrigues avec un sens averti des mobiles humains. Il passe avec aisance du rôle d'acteur à celui de spectateur. Ses sentiments sont rarement spontanés; ils n'en sont que plus justes.

Il prépare ses discours avec grand soin, il a le souci de ne rien avancer qui ne soit solide et vrai. Avant de traiter un problème, il l'étudie à fond, dans ses principes, dans ses causes. Il passe ensuite à la situation de fait, en examine les divers aspects, creuse les intentions du ministère. Il tient compte d'une infinité de circonstances qui, dans leur complexité, modifient parfois les données de la question. Quand cela est classé, le discours à faire se dessine. Après des recherches complémentaires, de la réflexion, des conversations avec les hommes au courant de la situation, il est prêt à intervenir dans le débat. Qu'il lutte contre des adversaires ou des amis politiques il s'en tient à la question, évite les personnalités et mérite ainsi le respect de tous, même de ceux dont il combat les opinions.

Député depuis 1925, M. Maxime Raymond n'a guère fait parler de lui: il est pourtant l'un des membres les plus influents du parlement, l'un de ceux dont l'opinion a le plus de poids tant à la Chambre que dans les conseils du parti. Pendant les premières années de sa carrière parlementaire, il a surtout écouté et observé. Depuis 1930, il s'est imposé à l'attention par des interventions bien préparées et bien menées. La première portait sur l'industrie des textiles. Il y a quelques années, M. Bennett jugeait bon d'accroître la protection douanière dont jouissait cette industrie, sous prétexte que cela aidait à combattre le chômage. M. Raymond prononçait, à cette occasion, un grand discours dans lequel il analysait les profits de certaines fabriques de produits textiles et les salaires honteux qu'on y payait aux ouvriers. L'enquête Turgeon devait, des années plus tard, donner raison au député de Beauharnois. Bien longtemps avant cette enquête royale, M. Raymond avait découvert les abus de l'industrie. Le fait, aujourd'hui oublié, est à son crédit. Il revenait à la charge en 1939, demandant au gouvernement de donner suite aux recommandations de l'enquête Turgeon.

Une autre fois, M. Raymond luttait contre M. Bennett lui-même et remportait un succès signalé. On sait en quelles circonstances et dans quel esprit le gouvernement canadien a créé la Banque du Canada. Le projet de loi, longuement étudié par la commission parlementaire de la banque et du commerce, revenu à la Chambre pour y recevoir l'approbation finale, spécifiait que le gouverneur de la Banque devait être d'origine britannique. Cette prévision eût permis au gouvernement de nommer comme gouverneur de la Banque du Canada un banquier attaché à la Banque d'Angleterre. M. Maxime Raymond exigea qu'il fût mentionné dans le bill que le gouverneur de la Banque devait être d'origine canadienne. Les raisons spécieuses apportées par M. Bennett et les cris d'indignation de quelques impérialistes n'émurent pas le député de Beauharnois. Il s'en tint à son idée, l'imposa à une Chambre apathique et distraite, et fit si bien que M. Bennett dut céder de mauvaise grâce. M. Raymond remporta là une victoire d'autant plus belle qu'elle était difficile et s'inspirait d'une patriotisme élevé.

(Suite à la page 9)

Petites annonces

Payables d'avance

On demande agents pour vendre 200 nécessités garanties: articles toilette, épices, essences, produits culinaires, thé, café, etc. Travail facile — payant. Quelques territoires disponibles. Aucun risque, 30 jours d'essai. Ecrivez immédiatement pour catalogue, détails complets: Cie Jito, 1435, Montcalm, Montréal.

A VENDRE

KLEEREX—Pour les maladies de la peau. Guérisseur l'exzéma, psoriasis, Acne, Salt Rheum, Impétigo, dartres, pustules, démangeaison, échauffement. Donne un confort immédiat lorsque vous travaillez. En vente à 50c, \$1.00, \$2.00 et \$6.50 (médium ou fort). Procurez-vous en chez votre pharmacien.

A VENDRE

"Tite-Lap" Feuilles Toiture Galvanisée Ordinaire et Council Standard. Pour estimé envoyez longueurs du faite et chevron. Eastern Steel Products Limited, 1335, Delormier, Montréal.

LOGEMENT A LOUER

Logement à louer de 5 appartements, chauffés, avec réservoir à eau chaude pour utilité clinique, etc. Ce logement est parfaitement propre. Aussi un autre logement de 4 appartements, pas chauffés. S'adresser à 199 du Marché.

APPARTEMENTS A LOUER

Appartements chauffés, 4 pièces avec planchers de bois dur. Poêle électrique fourni. S'adresser à 227, Victoria, Valleyfield, Tél. 372.

BUREAUX A LOUER

Bureaux situés dans l'hôtel-de-ville. S'adresser au Bureau du Greffier de la Cité, hôtel de ville, Valleyfield.

A VENDRE

Poussins Barred et White Leghorns, provenant de volailles pur-sang. Tous nos poulaillers sont tous les records de performance et de jeunes coqs enregistrés. D. O. Taylor, Tél. 634 s 11, Huntingdon.

A VENDRE

J'ai en mains toutes sortes de machines agricoles de seconde main. Agent pour installations d'étables et de granges de Beatty Bros, de trucks International, de machines agricoles McCormick-Deering et de chars usagés de toutes marques; un stock de chevaux, petits et gros cochons, vaches; poteaux de cèdre jaune, différentes grosseurs et longueurs. Lot de piquets de cèdre, bon marché, chez Hector Imbault, coin Rang du 6 et Chemin Larocque. Tout à très bonnes conditions. S'adresser: Moïse Bergevin, marchand général, Ste-Barbe, Qué.

ARTICLES DE MENAGE A VENDRE à cause de départ. S'adresser à 68, rue St-Louis, tél. 498, Valleyfield.

SERVANTE DEMANDEE, jeune fille honnête et propre pour ouvrage général. S'adresser à 16, rue Mignon, tél. 695, Valleyfield.

Ste-Martine

Dernièrement deux damistes de Ste-Philomène lançaient un défi aux joueurs de dames du comté de Châteauguay. Un des joueurs eut l'audace de venir jouer avec un des champions de Ste-Martine. Le match ne fut pas très avantageux pour le champion de Ste-Philomène, car il a subi une défaite écrasante.

Jeudi dernier, le club de hockey de Ste-Martine assistait à la joute de hockey qui eut lieu au forum. Tous les joueurs y assistèrent ainsi que la reine des sports, la princesse, et les principaux directeurs du club.

AVEC PAQUES? C'EST LE PRINTEMPS.
AVEC LE PRINTEMPS, C'EST LE TEMPS
DE FAIRE VOS ACHATS
- CHEZ -

LEDUC & PRIEUR

Visitez, Mesdames notre département de chapeaux. Dernière création.

\$2.49 et plus.



Magnifique choix de robes d'intérieur, de toilette, de soirée.

\$2.98 et plus

Pour vos bas de soie ou de chiffon

69c

Pour votre sacoche, dans les modèles les plus nouveaux.

\$1.00 et plus

POUR VOTRE MAIN, nous vous offrons un choix exclusif de gants en chamoisette,

69c et plus

LEDUC & PRIEUR

Rue Victoria,

Tél. 108,

Valleyfield

Les nouvelles sociales

--- VALLEYFIELD ---

Four les Oeuvres de la Providence

Mardi soir, le 2 avril, à 8 hrs. 30, à la salle de la Cathédrale, Mgr. J.-D. Nepveu, curé de la cathédrale, présidera la grande partie de cartes annuelle organisée par les Dames de Charité, au profit des Oeuvres de la Providence. Quatre prix de présence seront tirés au sort et l'organisation offrira un prix à chaque table. Les joueurs auront la liberté de rester à la même table. Diverses attractions tel les que bingo, cartomancie, buffet, agrémenteront la soirée. On procédera aussi au tirage de la nappe au filet, dont les billets sont actuellement en vente.

Parade de Modes

Une grande parade de modes printanières avait lieu, mercredi, le 13 mars, à l'église United, au profit de la Women's Association. La Cie Dion présentait alors un choix de robes, manteaux, souliers et accessoires de toilette. Mlle Estelle Dulude proposait des chapeaux nouveaux styles. On avait confié le décor floral à Mme Joseph Areno. Un superbe mobilier offert par la Maison Valiquette, achevait de donner une atmosphère charmante à cette soirée évocatrice de la saison nouvelle.

Mme Robert Besner est actuellement en voyage à Montréal où elle est l'invitée de Mme Couture.

Mme Eustache Langevin et Mlle Aimée Bergevin ont passé la fin de semaine à Montréal, les invitées de M. et Mme Edouard Sauvé.

Mlle Madeleine Codebecq exposera deux de ses oeuvres au Salon du Printemps, à la Art Gallery de Montréal, rue Sherbrooke ouest.

Mme Urgel Saint-Onge de Montréal a passé une semaine à Valleyfield, l'invitée de M. et Mme Gontran Saintonge.

Mlle Marie-Ange Vachon a été tout récemment l'invitée de Mlles Marie-Rose et Antoinette Larin de Valleyfield.

M. Jean-Paul Corbell était de passage à Montréal, dimanche.

Mlles Rachel et Marie-Jeanne Bélanger ont reçu les membres de leur club de bridge, dimanche soir.

Mme René Léger recevait dimanche dernier Mlle Aurette Léger et M. Raoul Goudreau de Montréal.

M. et Mme Aimé Bourdeau étaient de passage à Montréal en fin de semaine.

M. Norman Sauvé passera la fête de Pâques dans sa famille, à Montréal.

Mme Jacques Malouin et Mlle Cécile Charbonneau seront les invitées de Mlle Jacqueline Dugal, d'Outremont, jeudi le 28 mars, à une réunion intercerle de la Société d'Etude et de Conférences de Montréal.

Le thé-causerie annuel de la Société d'Etude et de Conférences de Montréal aura lieu dimanche, le 7 avril, à 3 hrs. 30, à l'Hotel Windsor. Le conférencier sera le docteur Roméo Boucher.

Mlle Joséphine Lévesque, G.-M. de St-Quentin, a passé la fin de semaine à Valleyfield, l'invitée de M. François Cloutier et de Mme H. La-voie.

Mlle Thérèse Tremblay, G.-M., est actuellement à Valleyfield, dans sa famille.

Mlle Yvette Laniel était de passage à Montréal, au cours de la semaine dernière.

M. et Mme D. E. A. Tessier sont de retour d'un voyage à Montréal.

Mme Johnny Menzies et Mlle Lillian Menzies sont retournées à Montréal après un séjour d'une semaine chez M. et Mme Gustave Marchand.

MM. Gaston et Pacifique Leber de Montréal étaient de passage à Valleyfield, jeudi dernier.

A l'occasion des vacances de Pâques, les bureaux de la Croix-Rouge seront fermés jusqu'à mercredi, le 27 mars.

Mme Gustave Marchand et Mlle Bertrande Marchand sont en voyage à Montréal pour quelques jours.

Mlle Freda Horgan a reçu son club de bridge mercredi soir.

M. et Mme Oscar Vachon de Lac Noir ont passé la fin de semaine à Valleyfield, chez M. et Mme Lucien Guérin.

M. Guy Marchand, étudiant à l'Université de Montréal est arrivé dans sa famille pour les vacances de Pâques.

M. Raphaël Monette était en visite dans sa famille, en fin de semaine.

M. et Mme Eustache Langevin

LE SOURIRE DU PRINTEMPS



ANN MORRISS, étoile de l'écran Metro-Goldwyn-Mayer, revête une toilette tout-à-fait attrayante pour le dîner. Une encolure assez prononcée retenue par une épinglette de toilette, donne à Ann Morriss une allure gaie, tout comme le sourire du printemps décoré par les fleurs du parterre.

A toutes nos lectrices Joyeuses Pâques

sont de retour d'un voyage à Montréal.

Mlle Simone Haineault était de passage à Montréal au cours de la semaine.

Mlle Isabelle Galipeau de Côteau-Station a été l'invitée de Mlle Lucie Vinet, en fin de semaine.

M. Roger Paré de Verdun était en visite à Valleyfield, dimanche dernier.

Le groupe des joueuses de hockey de Valleyfield a joué une partie fort intéressante à l'Aréna de Valleyfield, lundi soir.

Mme Blain d'Ottawa est actuellement l'invitée de la famille Lorenzo Godbout.

M. Yves Godbout, étudiant à l'Université de Montréal, passera les fêtes de Pâques à Valleyfield, dans sa famille.

Mme Arthur St-Onge d'Ottawa est à Valleyfield pour quelques temps, l'invitée de M. et Mme Gustave Marchand.

M. Paul-Emile Larivière, étudiant passera les vacances de Pâques à Valleyfield, chez ses parents.

Mlle Marguerite Godbout a reçu les membres de son club de bridge, lundi soir.

Mlle Madeleine Laberge de Châteauguay a été, en fin de semaine, l'invitée de Mlle Irène Loïselle.

M. et Mme René Laplante, d'Outremont ont passé la fin de semaine à Valleyfield dans leur famille.

Dimanche dernier, M. et Mme Maurice Nicholson, Mlles Anna Peron, Freda Horgan, MM. Bruno et Vincent Girard faisaient une excursion de ski, à Malone.

Mme Jean-Baptiste Côté est de retour d'un voyage de quelques jours à Montréal.

LES MOTS CROISES

— DE —

Votre Journal

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORizontalement

- Portrait.
- Petite pomme rouge — Considéré avec un étonnement mêlé de plaisir.
- Insectes hémiptères — Conjurât ou honorât la Divinité.
- Palmier des régions chaudes de l'ancien continent — Action de suer.
- Boire avec plaisir à petits

- coups et longtemps — "Linacée".
- Pronom personnel (3 pers.).
- Commune des Alpes-Maritimes) — Salée de nouveau. Mollusque lamellibranche — Deux fois.
- Jeune balliveau en réserve — Rivière de France.
- Chante à la manière tyrolloise — Semence au centre de certains fruits.
- Souffres supportés — Ville des Pays-Bas (Gueldre).
- Ouvrières qui enroulent le fil, la soie, sur les canettes.

Solution du problème précédent

O	M	A	H	A	B	R	I	S	E
P	E	C	U	N	I	A	I	R	E
E	G	E	R	D	I	S	A	N	T
R	A	R	E	T	E	A	N	S	E
A	L	E	A	S	T	I	O	R	
O	S	E	R	I	S	A	R		
O	S	T	A	R	N	T	I	R	
C	A	N	O	E	T	E	T	A	I
R	U	I	N	E	E	M	I	L	S
A	R	E	N	U	L	E	U	S	E
S	E	R	E	S	S	T	A	S	E

VERTICALEMENT

- A Paris, fabrication des pains de fantaisie.
- Soumettez à une opération chirurgicale — Jamais.
- Ratisser avec la ripe — Evite avec adresse.
- Tronc d'arbre — Sulfate double d'alumine et de potasse.
- Coupé jusqu'à la peau — Grande vrille de charpentier.
- Préposition latine (A, vers, pour) — Habitants de la "Sérigue" — Conjonction copulative.
- Qui ne sont pas pures — Vingt-troisième lettre de l'alphabet grec ancien.
- Action de tirer — Manié doucement.
- Ange dont les liturgies orientales font souvent mention — Boire en tirant avec la langue.
- Roue de pouille — Crucifère.
- D'Estonie.

St-Stanislas de Kostka

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Henri Sauvé, de St-Stanislas, décédé à l'âge de 94 ans et 6 mois. Les funérailles auront lieu en l'église de St-Stanislas, lundi le 25, à dix heures.

A LA PRISON

Le conférencier—Mes chers amis, je veux d'abord vous dire combien je suis heureux de vous voir aussi nombreux par cette froide nuit d'hiver.

Tant et aussi longtemps qu'il n'y aura pas de discipline dans le hockey amateur, tant et si longtemps qu'on

Vous écouterez les DISCOURS POLITIQUES

et les rapports avec plus de satisfaction si vous avez un R.C.A. VICTOR

NOUVELLES BIENVENUES!

LE REMARQUABLE

RCA Victor

1940

Modèle A-5 \$64.50

Nous accordons une allocation généreuse pour votre vieux radio.

MARCHAND & FRERE

MEUBLIERS,

209, Victoria

Valleyfield

Tél. 163

Théâtre Bellerive

Jeudi et samedi, mars 21-22-23

"Blondies Brings Up Baby"
avec PENNY SINGLETON et ARTHUR LAKE
- en double -

"The Lonewolf Strikes"

Dimanche, lundi, mardi et mercredi,
mars 24-25-26-27

"Over The Moon"
avec MERLE OBERON
- en double -

"Outside Three Miles Limit"
avec JACK HOLT

Jeudi, vendredi et samedi, mars 28-29-30

"Tropic Fury"
avec RICHARD ARLEN et ANDY DEVINE
- en double -

"Two Bright Boys"
avec JACKIE COOPER et FREDDIE BARTH-
OLOMEW

Vendredi Saint, mars le 22, aucune représentation n'aura lieu au Théâtre Bellerive, et par conséquent les portes seront fermées.



Ici et là à travers



nos campagnes

La terre

chez nous



Les Prix du Marché

ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 18 mars, 1940, par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Limitée.

Les limites de poids pour les porcs livrés par camion sont maintenant de 10 livres de moins que celles mentionnées plus bas.

Bacons, 180 à 230 lbs. Prix de base nourris et abreuvés, \$9.25 à \$9.35. Par camions, \$9.40. Sélects, 190 à 230 lbs. Prime, par tête de \$1. Bouchers 160 à 240 lbs. Coupe, par tête de \$1.25. Légers, moins de 160 lbs. Coupes, tête de 75c et \$1. Pesants, 240 à 270 lbs. Coupe, par tête, \$2.50. Extra pesants, plus de 270 lbs. Coupes de \$1.50 et \$2 du 100 livres: Truies, \$6 à \$6.50; Porcs classés abattus, \$12.40.

VEAUX DE LAIT—Choix, \$10 à \$10.50; bon, \$9.50 à \$10; moyen, \$8.50 à \$9; commun, \$7 à \$8; au seau, \$6 à \$7.

VEAUX DE CHAMPS—Bon, \$4.25 à \$4.50; commun, \$3.25 à \$4.

BOUVILLONS — Choix, \$7.25 à \$7.50; bon, \$6.75 à \$7; moyen, \$6.25 à \$6.75; commun, \$5.50 à \$6.00; com. lég., \$4.50 à \$5.

AGNEAUX—En lots mélangés, \$8.50 à \$9.

MOUTONS—Bon, \$5.50 à \$6; commun, \$3.50 à \$4.50.

TAURES—Choix, type à boucherie, \$6 à \$6.50; bonne, \$5.50 à \$6; moyenne, \$5 à \$5.50; commune, \$3.50 à \$4.

VACHES—Choix, type à boucherie, \$5.50 à \$5.75; bonne, \$4.75 à \$5.25; moyenne, \$4 à \$4.50; commune, \$3.50 à \$4; très com. \$2.75 à \$3.

TAUREAUX—Choix, type à boucherie, \$5.50 à \$6; bon, \$5 à \$5.50; moyen, \$4.50 à \$5; commun, \$3.50 à \$4.

Prix de remise

Semaine finissant le 16 mars, 1940

POULES VIVANTES—A, 5 lbs et plus, 19c; B, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 18c; C, 3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 16c; coqs, 13c.

POULETS VIVANTS A ROTIR—Gris: A, 6 lbs et plus, 18c; B, 5 lbs. jusqu'à 6 lbs., 17c; C, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs., 16c; D, 3 lbs. jusqu'à 4 lbs., 15c.

POULETS VIVANTS A ROTIR—Rouges: A, 6 lbs. et plus, 16c; B, 5 lbs. et plus, 15c.

lbs. jusqu'à 6 lbs., 15c; C, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 13c; D, 3 lbs. jusqu'à 4 lbs., 12c.

LAPINS VIVANTS—5 lbs. et plus, la lb., 12c; Pigeons Vivants, le couple 20c.

N.B.—Les poulets de pesanteurs moindres et de mauvaise qualité qui n'entrent pas dans ces catégories indiquées seront payés aux prix qu'il nous sera possible d'obtenir.

OEUFs—A, gros, 24½c; A, moyens, 22¼c; A, Poulettes, 21½c; B, 20½c; C, 19c.

VEAUX ABATTUS—Engraisés au Lait—Bons, 15c; moyens, 14c; communs, 12½c; très communs, 12c.

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 8% aux expéditeurs individuels et 5% aux Coopératives affiliées.

POULETS ABATTUS—Sélectionnés—Spécial, 6 lbs. et plus, 26c; A, 6 lbs. et plus, 25c; A, 5 lbs jusqu'à 6 lbs. 24c; B, 6 lbs. et plus, 22c; B, 5 lbs. jusqu'à 6 lbs., 21c; B, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs., 20c; C, 6 lbs. et plus, 19c; C, 5 lbs. jusqu'à 6 lbs., 18c; C, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 17c; C, 3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 16c.

POULETS ABATTUS—Engraisés au lait—Spécial, 6 lbs. et plus, 27c, A, 6 lbs. et plus, 26c, A, 5 lbs. jusqu'à 6 lbs. 25c, B, 6 lbs. et plus, 23c, B, 5 lbs. jusqu'à 6 lbs. 22c, B, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 21c.

POULES ABATTUS — Sélectionnées—Spécial, 5 lbs. et plus, 22c, A, 5 lbs. et plus, 21c, A, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 20c, A, 3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 19c, B, 5 lbs. et plus, 18c, B, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 17c, B, 3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 16, C, 5 lbs. et plus, 15c, C, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 14c, C, 3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 13c.

St-Louis de Gonzague

M. et Mme Jean-Baptiste Guérin, MM. Ferdinand, Louis-Joseph et Hervé Guérin assistèrent mercredi aux funérailles de Mme Wildy Guérin née Eléonore Desrosiers, autrefois de St-Louis Gonzague, décédée à Valleyfield, le 10 mars dernier.

Mlle Estelle Bougie a passé la fin de semaine à Montréal.

M. Antoine Goyette et sa fille Madeleine assistèrent aux funérailles de M. Adéard Goyette qui eurent lieu en l'église paroissiale de Beauharnois, samedi dernier.

Mlle Noëlla Laurin et M. Jean Brault de Montréal étaient les invités de M. et Mme Zénon Brault dimanche dernier.

Mlles Thérèse et A. Brault de Lachine visitèrent des parents à St-Louis, dimanche.

Mlle Laurette Gendron de Beauharnois en promenade chez sa soeur Mme Joachim Primeau.

M. Dieudonné Pilon de Montréal passe quelques temps chez ses parents M. et Mme Orphir Pilon.

Mme John Léger à Montréal pour quelques jours.

Mlle Juliette Laberge se rendait à Montréal mardi dernier pour assister aux funérailles de Mme Claver Laberge.

Mercredi dernier avait lieu en la salle paroissiale une assemblée des membres du Cercle des Fermières. Elles se rendirent nombreuses et discutèrent du projet d'une organisation, qui doit avoir lieu prochainement.

DINDES ABATTUS — A, 24c, B, 22c, C, 20c.

OIES ABATTUES — A, 17½c, B, 15½c, C, 13½c.

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 8% aux expéditeurs individuels et 5% aux coopératives affiliées.

PRIX DE REMISE POUR BEURRE ET FROMAGE MONTREAL ET SUCCURSALE DE QUEBEC

Semaine finissant le 11 mars 1940 inclusivement

BEURRE FRAIS—No. 1. Pasteurisé, 28c, No. 1. non Pasteurisé, 27½, No. 2. 27.

Semaine finissant le 12 mars 1940 inclusivement.

FROMAGE BLANC—No 1, 17½c, No. 2. 16½c.

FROMAGE COLORE, No. 1. 17½c, No. 2. 16½c.

Ces prix sont nets, les frais de vente et d'entreposage ayant été déduits.

Ste-Barbe

Va-et-vient.

Mlle Fabianne David de Montréal de passage chez ses parents, dimanche.

MM. Gérard Brisson et Fabien Vallée, étudiants à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Martine, étaient dans leurs familles dimanche dernier.

Mlles Simone Leduc, Lucienne Gendron, et M. Léo Leduc de St-Stanislas de Kostka rendaient visite à M. et Mme Adéard Girouard mardi soir dernier.

Mardi le 12 mars, Mme Léopold Major célébrait son 25e anniversaire de naissance. De la part de son époux.

Prenaient également part à cette fête: MM. et Mme Anthime St-Onge, Oscar Beaudry, Oscar Benoit; Mlles Aline et Lucie Goyer, Lauria et Cécile St-Onge; MM. Camille Martel, Emile Daoust, Arcade Benoit, Réal Glaude, Ernestine de Valleyfield, Mme Alcédor Bélanger, Eglantine de Valleyfield, Mme Octave Ladéroute, Alice de Valleyfield, Mme Lucien Lalonde, Farmélia de Mont-

réal, Gabrielle De Repentigny; 3 belles-soeurs: Mme Aldama DeRepentigny, Lucienne Loïselle, Mme Lionel De Repentigny, Rita Fabre, Mme Léon De Repentigny fils, Yvette Fortier; 5 beaux-frères: MM. Joseph Lavoie, Donat Glaude, Alcédor Bélanger, Octave Ladéroute, Lucien Lalonde; 16 neveux et nièces: Marie-Claire, Jean-Paul, Roger, Claude, et Lucien Lavoie, Simone Bélanger, Huguette, Rita, Marcella, Carmen et Roger De Repentigny, Guy Lalonde, Gérard, Persival, Richmond et Gislène Glaude; ses oncles et tantes: M. et Mme Jean-Baptiste De Repentigny, Mme veuve Narcisse De Repentigny, Mme veuve Joseph De Repentigny, la famille Wilfrid Langevin, M. et Mme Raoul Vallée, M. et Mme Adéard Legault, Maurice Dorion, Mlle Regina Deschamps, Enoch Meloche, Mme Viau, M. et Mme Octave Ladéroute, M. Alcide Bougie, Mme Ulédge Bougie, M. Gérard Bougie, M. et Mme Lucien Bougie, M. et Mme Horace Emond, M. et Mme Lionel Benoit, Mlle Antoinette Benoit.

"Je viens dans une minute - Je vais d'abord mettre le dîner au four et régler le cadran pour 6 heures - nous pourrons alors passer tout l'après-midi ensemble sans que j'aie à me préoccuper du repas de ce soir."



Combien de ménagères jouissent de cet avantage? Des milliers, si elles cuisent à l'électricité — le moyen le plus facile, le plus économique et le plus sûr de faire la cuisine.

Passez à notre salle d'exposition locale dès aujourd'hui et notre représentant vous indiquera combien il est facile de vous procurer l'un des articles électriques les plus utiles qui soient — un poêle électrique.



THE
Shawinigan
WATER & POWER COMPANY

VOYEZ DU PAYS A PAQUES

PRIX REDUITS

Entre toutes les gares et stations au Canada et pour certains endroits aux Etats-Unis

TARIF SIMPLE PLUS 25% pour billets d'aller et retour

Aller - départ de jeudi, 21 mars, jusqu'à 2.00 p.m. lundi, 25 mars 1940.

Retour - départ jusqu'au dernier train du mardi, 26 mars 1940.

MINIMUM des PRIX REDUITS-25c

Profitez de cette longue fin de semaine pour visiter vos parents ou vos amis

Renseignements supplémentaires de tout agent du

Pacifique Canadien

McDONALD & ROBB Ltd., Agents Valleyfield, Qué.

Enfin !

Nous avons reçu les nouveaux modèles de fournaies à l'huile

"DUO-THERM"

très économiques

C'EST LE SYSTEME MODERNE A VENTILATION PARFAIT SANS ODEUR D'HUILE

Très propre et peu dispendieuse.
Fournaise automatique.

Termes faciles — Paiements avantageux

Ben Viau & Fils

35, rue du Marché

Tél. 508

VALLEYFIELD

LE CANADA EN GUERRE

Ottawa — En novembre et décembre, 1939, le bureau du Contrôleur des publications, qui travaille de concert avec la Censure de la presse, a lu 23,000 journaux et périodiques, soit une moyenne de 1280 par semaine. Outre les journaux français et anglais, ce bureau a lu des publications en 20 langues étrangères. Tous les imprimés en français relèvent, pour fins de censure, du bureau de Montréal.

noej

Dernièrement, le Gouvernement Fédéral a reçu \$1,378.00 de contributions volontaires pour la poursuite de la guerre. Huit de ces contributions venaient de maisons japonaises établies en Colombie Britannique et les autres de diverses provinces, y compris Québec.

D'après les chiffres fournis par le Ministère de la Défense Nationale, les marins et soldats mariés reçoivent à peu près la même somme chaque mois pour eux et leur famille. Ainsi un soldat ayant une femme et un enfant touche en tout \$86 par mois et le marin dans le même cas touche \$85.50.

Au cours d'une causerie prononcée à Toronto dernièrement, le maréchal de l'air, W.-A. Bishop, l'as des as canadiens dans la dernière guerre, a dit: "Cessons de croire que nous combattons Hitler seulement et non pas le peuple Allemand. Treize millions de jeunes gens s'inclinent devant Hitler et le considèrent comme leur dieu. Si nous combattons Hitler, nous combattons aussi ceux qui ont foi en lui—Nous combattons le même ennemi de la liberté, impitoyable, cruel et menteur—"

Ormstown

Naissance

Le 13 mars dernier, à M. et Mme René Legault, née Armanca Viau, est née une fille baptisée Marie Gertrude, Rita. Parrain et marraine, M. Ernest Legault et Mlle Simone Legault, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Germaine Legault, tante de l'enfant.

Va et vient

Dimanche dernier, Mme Jim Lussier et sa fillette Laurette, M. et Mme Louis Lussier et leur fillette Claire, M. Roland Lussier et Mlle Amanda Lussier, de Montréal, sont venus visiter leurs parents. Mlle Amanda Lussier passe quelque temps chez M. et Mme Wilfrid Lussier.

M. Alfred Bourgoïn et ses fils Germain et Gérard, M. Roméo Cartier étaient de passage à Valleyfield, samedi dernier.

Dimanche dernier, MM. Honoré Montcalm, Georges Quevillon et Albert Beauchamp sont allés assister à la réunion des anciens retraitants à Valleyfield.

Mlle Hannah Martin et M. Walter Hunt, de Constable, N.-Y., étaient dans notre paroisse, cette semaine.

M. Emile Cartier est de retour d'un séjour de quelques semaines dans l'Ontario.

M. et Mme J. Cook sont allés passer quelques jours à Montréal, la semaine dernière.

M. Revel Remillard, de St-Antoine Abbé était l'invité de Mlle Rita Trembley, dimanche dernier.

MM. Roma Faille et Georges Remillard, de St-Antoine Abbé visitaient des amis, ici, dimanche dernier.

MM. Lionel Dorais, Yvanhoe et

Aimé Primeau d'Huntingdon étaient chez la famille François-Xavier Primeau, dimanche dernier.

M. Léon Gagné de North-Battleford, Saskatchewan, visitait des amis, ici, la semaine dernière.

Mlle Olga Elder et M. Harry Kuhn de Montréal sont venus passer la fin de semaine chez M. et Mme Jim Elder.

MM. Marc-Aurèle Lussier et Roger Barrette, de St-Antoine Abbé étaient de passage dans notre paroisse samedi dernier.

Mlle Simone Legault, de Huntingdon, est venue passer le dimanche, chez ses parents.

La semaine dernière, M. et Mme Raoul Guérin et leur fils, Jean, sont allés visiter M. Louis Demers, à St-Chrysostôme.

M. et Mme Jean-Jacques Cartier, de Lacolle, sont venus visiter la famille Anatole Cartier, la semaine dernière.

M. Georges Legault était de passage à Huntingdon, dimanche dernier.

M. Alphonse Hébert visitait des parents et des amis à Montréal, la semaine dernière.

M. Edmond Benoit de Franklin était de passage dans notre localité, cette semaine.

MM. Paul et Jules Cartier de Huntingdon étaient dans leur famille dimanche.

M. et Mme Orile Remillard sont allés passer le dimanche chez leurs parents, à St. Antoine Abbé.

M. Larry O'Brien, de Merrickville, Ont., était dans notre paroisse, la semaine dernière.

Chronique de Ste-Barbe

Funérailles de Mme Vve Antoine Benoit née Hermina Ricard décédée à l'âge de 84 ans 11 mois. La levée du corps fut faite par M. l'abbé John Morand curé qui chanta aussi le service. Les porteurs étaient: M. Oscar Beaudry, Armand Brunet, Artémus Mainville, Robert Deschamps Henri Montpetit, Alcide Benoit. La quête fut faite par Mmes Armand Brunet et Oscar Beaudry. La défunte laisse pour pleurer sa perte, deux fils Lionel et Philippe, quatre filles: Mme Jos. Viau (Georgianna) Mme Gibeau (Maria) Mme Henri Montpetit (Eglantine) Mme Emile Deschamps (Alpha) deux brus Mmes Lionel Benoit (Clérina Dumouchel) Mme Philippe Benoit (Mendoza Lemay) ses gendres M. Alexandre Mainville, Henri Montpetit Emile Deschamps, un grand nombre de petits-enfants et arrière-petits-enfants, assistaient aux funérailles: M. et Mmes Lionel Benoit, Henri Montpetit, Emile Deschamps, Oscar

Beaudry, Armand Brunet, Artémus Mainville, Ferdinand Lauzon, Adrien Filiatrault, Raphaëldème Dumouchel Alfred Legault, Wilfrid Lefebvre, Hervé Girouard, Onésime St-Aubin, James Brossart J. B. Derepentigny Louis Mainville, Georges Caron, Israël Beaudry, Orphée Legault. Donat Vallée, Emile Vallée, Léon Derepentigny, Donat David, Anthime St-Onge, Georges Dohert, Paul Major, Josephat Poirier, J. Lionel Benoit, Julien Girouard, Oscar Benoit, Joseph Picard, Hervé Daoust Antoine Mainville, Ludovia Brisson, Joseph Poirier, Wilfrid St-Onge, Delphis Girouard, Sigefrod Cuerrier, Elzéar Daoust Joseph Loïselle Zéphirin Brisson, Josaphat Bruet, P. Picard, Ubald Fortier, Léon Derepentigny (fils) Henri Pinsonneault Mmes Vve Joseph Viau, Léopold Lefebvre, Trefflé Montpetit, Ubald Brunet, P. Déniger, Honoré Lalonde, Vve Emery St-Onge, Vve Hermine Brunet, Léo Goyer, Hormidas Dubreuil, Louis l'Italien, Ernest Bergevin, René Lefebvre, Lucien Debonville, M. M. Philippe Benoit, Alexandre Mainville Henri Montpetit, Robert et Réal Deschamps, Alcide Benoit, Bepstiste Dumouchel, Raoul Lefebvre et son fils, Henri Vincent, Médard Legros, Achille Picard, Moïse Bergevin, Maurice Bergevin, Orphée Brunet, Rosario Déniger, Oscar St-Onge, Roméo Girouard, Jules Girouard, Adélar Benoit, René Arthur Brisson, Honoré Picard, Emilien Trudel, Sylvio et Albert Benoit, S. St-Onge, Hormidas David, N. A. Picard, Arthur Brisson, Hercule Léger, A. Chartrand, Elie Caron, Lambert Vallée, Arthur St-Aubin, R. Lalonde, Camille Martel, Ovilla Brisson, D. Maher, Georges Picard, Léo St-Onge, Alban Mainville, Jean-Jules Poirier, F. Poirier, François Leduc, Charles Chartrand, Elsir Benoit, Roméo, Brunet, L. Daoust, Adélar Girouard, L. St-Onge, Rosario David, J. Théorét, Luc Leduc, Alban Picard, Raoul Brisson, Ovilla

Léger, J. René Desgens, Dolor Tremblay, Wilfrid Primeau, Léonidas Daoust, Oswald Joly, Roméo Brossart, Isaïe Loïselle, Ernest Trudel, Mlles: Germaine Mainville, Claire, Anita, et Thérèse Deschamps, Lucienne Benoit, Pauline Vincent, Rhéa Haineault, Naïda et Lucille Benoit, Lillianne Brunet, Bernadette Girouard, Cécile Dumouchel, Lauria St-Onge, Agnès Girouard, Claire Poirier, Amanda Benoit, M. R. Benoit, Antoinette Legault, Monique Poirier, Agnès Picard, Florence Vachon et ses élèves, Mlle C. Picard.

Bouquets spirituels: Famille Armand Brunet. Sympathies: Famille Léopold Lefebvre, Henri Montpetit, M. et Mme Damien Derepentigny Mlle Antoinette Benoit, M. et Mme Zéméus Tremblay, famille Delphis Girouard, M. et Mme Edmour Vallée, Calixte et Josaphat Picard, M. et Mme J. René Desgens. Nos plus sincères sympathies à la famille éprouvée.

A l'hôtel-Dieu est décédé Albini Derepentigny, fils de M. et Mme Léon Derepentigny de Ste-Barbe. Les funérailles eurent lieu lundi en l'église paroissiale.

Le 18 mars eurent lieu en l'église paroissiale les funérailles de M. J. Hubert Legault, époux de Elisabeth Dorais. Il laisse pour pleurer sa perte outre son épouse, 6 enfants, 2 soeurs, Mme André Riel (Estelle) et Yvonne, 1 frères: Walter, Léopold, Orphée, Roméo, Emile et Ivanhoe. Nos sympathies à la famille éprouvée.

La scène se déroule dans un tribunal du peuple, à Berlin:

—Votre prénom?
—Moïse.
—Deux ans de prison! Votre nom?
—Cohen.
—Trois ans d'interdiction de séjour! Lieu de naissance?
—Prague.
—... et 1,000 marks d'amende!

On répare LA FERME



"Je vois que vous faites beaucoup de travaux, Henri, à la vieille ferme et dans les dépendances. Avez-vous fait un héritage?"

"Non, monsieur, j'ai obtenu un prêt pour améliorations aux maisons à la Banque de Montréal. C'est chose simple — pas de formalités ni d'ennuis. Le taux d'intérêt est bas, et je rembourse par versements."

Prêts d'amélioration aux maisons... à \$5.25 par \$100, remboursables en douze versements mensuels. Les emprunteurs jouissant de revenus saisonniers pourront rembourser par versements périodiques arrêtés de façon à leur convenir. Demandez notre dépliant.



BANQUE DE MONTREAL

FONDEE EN 1817

"banque qui accueille bien les petits déposants"

Succursale de Valleyfield: J. G. FORTIER, Gérant
Succursale de Huntingdon: N. W. SPARROW, Gérant

ACTIVEZ LES INTESTINS—EVITEZ LA CONSTIPATION

Si le mouvement interne est trop lent, particulièrement dans le gros intestin, il en résulte de la constipation et des réactions qui affectent le foie, l'estomac et les autres organes. Le manque d'humidité interne est souvent cause de ce ralentissement. L'humidité ajoutée aide définitivement à soulager cet état. Les personnes menacées de constipation ou celles qui en souffrent devraient prendre de l'Eau Purgative Riga. Cette eau aide à apporter de l'humidité dans les intestins. Elle aide à ajouter au volume liquide, à activer l'action, à soulager de la constipation. Elle vous aidera à éviter la constipation et les maux qui s'ensuivent. Essayez-la.

Les règlements de l'aqueduc et de la taxe d'eau subiront sous peu certains amendements

Il est certain que les règlements de l'aqueduc et de la taxe d'eau seront amendés prochainement pour rencontrer les prévisions budgétaires de l'année 1940.

Dorénavant, la corporation n'installera les conduites d'eau que jusqu'à la ligne de la rue et chaque logis d'une maison sera considéré comme un tout individuel.

Le nouveau tarif pour toute famille logée dans une maison d'habitation sera le suivant par trois mois:

- Loyer de \$1 à \$30. Taxe de \$2.38.
 - Loyer de \$30 à \$40. Taxe de \$2.90.
 - Loyer de \$41 à \$50. Taxe de \$3.32.
- Ainsi de suite jusqu'à \$600.00.

Une taxe additionnelle de 1-3 sera imposée pour chaque famille occupant ou louant une partie du logement occupé par une autre famille. Magasin, Ateliers, Bureaux—

Loyer de \$1 à \$100. Taxe de \$7.00.

Loyer de \$100 à \$125. Taxe de \$7.88

Loyer de \$126 à \$150. Taxe de \$8.75

Pour chaque \$25 additionnels, nous devons ajouter la somme de 88c

Hotel, Tavernes, Restaurant.

Loyer de \$100. Taxe de \$21.00.

Loyer de \$101 à \$150. Taxe de \$28.

Loyer de \$151 à \$200. Taxe de \$35.

Loyer de \$201 à \$300. Taxe de \$43.76.

Pour chaque \$100 additionnel, on doit ajouter la somme de \$8.75.

Le magasin "Dominion" transforme totalement son épicerie

Acheter deviendra maintenant un plaisir pour la population de Valleyfield. La raison de ceci c'est que la direction des magasins "Dominion" vient de convertir sur la rue Victoria son épicerie en un "grocery" et l'a aménagée de la façon la plus moderne, c'est à dire en un magasin où l'on se sert soi-même.

M. Armand Lavallée, préposé à l'établissement des magasins "grocery" de Dominion Stores Limited nous confie ceci: "La femme moderne est pressée. Elle doit se partager entre sa famille, ses obligations sociales, ses oeuvres et les nombreuses autres occupations de la

femme de nos jours. Elle doit faire vite. C'est pourquoi les magasins Dominion ont adopté une politique tout à fait moderne concernant le moyen d'achat qui permet de servir la clientèle d'une façon rapide et pratique.

Le représentant de "La Gazette" donne un bref aperçu du nouveau magasin. Les marchandises sont groupées suivant l'espèce. Les fruits qui sont étalés d'une façon tout à fait attrayante dans des îlots de verre sont agréablement accessibles à la vue de tout le monde. Les marchandises sont présentées avec goût et étiquetées avec soin.



NOUVELLES CHEMISES de PRINTEMPS

Beau choix de chemise aux plus nouveaux Rayures, carrelages confectionnées avec une gamme de riches couleurs.

Ch. "A" \$2.00 à \$2.25

M. Maxime Raymond....

(Suite de la page 4)

Enfin, depuis la session de 1937, le député de Beauharnois se fit remarquer par son attitude contre la politique de réarmement. M. Raymond est libéral. Sa famille a de puissantes attaches au parti. Le député de Beauharnois a de la fortune. Il ne quête pas de faveurs personnelles. Il dit donc ce qu'il veut, sans qu'on puisse lui attribuer des motifs bas et intéressés. Ses discours contre la politique militaire du ministère King eurent des échos prolongés, créèrent une profonde impression. Comme on était incapable de miner la réputation de ce révolté dans l'opinion des autres députés en faisant circuler sur son compte des rumeurs malicieuses, il fallut bien répondre tant bien que mal à ses arguments. M. Raymond soutint une belle lutte, nuancée, prudente, polie. Il vota contre le ministère plusieurs fois. Un soir de février 1937, il dut même quitter sa chambre d'Hôtel, où le médecin l'avait confiné depuis plusieurs jours et se rendre en toute hâte aux Communes, où l'on avait repris l'étude des crédits militaires. Ce soir-là aussi il vota contre le gouvernement. L'année suivante il approuvait le principe d'une défense militaire du territoire canadien, en affirmant son opposition à toute participation aux guerres extra-territoriales. Pendant la session de guerre de septembre 1939 il a été, avec M. J.-S. Woodsworth, leader de la C.C.F., le porte-parole autorisé des tenants d'une doctrine vraiment canadienne. A ce moment-là M. Raymond a fait figure de chef.

Tel est le député de Beauharnois. Il a toutes les qualités d'un ministre qui ferait honneur à ses compatriotes et à son parti. Il pourrait tenir un rôle de premier plan. Avocat, curieux des problèmes sociaux et économiques, il rendrait des services appréciables. Assez attaché à son parti pour respecter la hiérarchie et la discipline, assez libre de pensée pour s'élever au-dessus du parti quand des principes d'ordre supérieur sont en jeu, ayant conservé de sa jeunesse nationaliste un patriotisme sain et éclairé, M. Maxime Raymond reste un homme politique de bel avenir. Il est l'un des rares députés qui ne recherchent pas les honneurs. Il a le sien. Cela lui suffit.

Un parti, s'il ignore les compétences qu'il a dans ses rangs, se condamne lui-même à l'inévitable médiocrité. Mais les partis, même le parti libéral, n'aiment guère les hommes d'idées nationalistes. On l'a vu lorsqu'il s'est agi de nommer un ministre canadien à Paris. La rumeur désignait M. Maxime Raymond. Le gouvernement a craint cet homme qui ne reconnaît qu'une patrie: le Canada. Un parti, un gouvernement se juge tout aussi bien d'après les nominations qu'il ne veut pas faire que d'après celles qu'il fait. Et un homme politique grandit dans l'opinion publique dans la mesure où il a à souffrir à cause de son patriotisme. Ses compatriotes du Québec ont montré à M. Raymond qu'ils le tenaient en haute estime lorsqu'ils lui ont offert la direction des groupes provinciaux d'opposition. Il a préféré rester à Ottawa où son expérience des choses fédérales lui permet de rendre de plus grands services qu'à Québec.

Léopold RICHER

La cie "Canadian Bronze" proteste contre l'augmentation de son évaluation

L'évaluation de la compagnie Canadian Bronze à Valleyfield ayant été portée à \$179,700 soit une augmentation de \$60,000 sur l'évaluation précédente, le conseil a pris connaissance, hier soir, d'une lettre de protestation de la compagnie qui s'oppose à cette augmentation et demande une évaluation fixe de \$110,000 pour une période de six années.

Le greffier répondra à cette lettre et MM. les échevins étudieront de nouveau la question de cette évaluation.

Mais nous avons appris de source officieuse que le conseil actuel, la plupart des échevins entendaient partager équitablement le fardeau des taxes, non seulement sur les épaules des petits propriétaires, mais aussi sur les épaules des grosses compagnies qui peuvent payer plus de taxes sans nuire à leurs affaires.

Il est probable que nous assisterons à des débats intéressants sur cette question des règlements des taxes.

Les cultivateurs fondent une ...

(suite de la page 1) honneur. A l'heure actuelle le nombre des actionnaires s'élève à 191 et nous nous rendrons sous peu à 200.

Directeurs: M. Ovide Yelle de St-Urbain, M. Albert Prud'homme de Ste-Philomène, M. Eugène Dulude de Ste-Martine.

Secrétaire-Intérimaire: M. Lagacé.

M. Michel Lefebvre réélu préfet du comté --- Plaintes contre l'entretien des routes

La dernière réunion du conseil de comté, mercredi dernier a suscité de longs débats sur plusieurs questions importantes. A l'élection des officiers, MM. Michel Lefebvre, Montpetit, Hébert, Chatel et Médard Leduc furent respectivement réélus préfet, délégués, vérificateur et secrétaire-trésorier.

Des représentants de la Beauharnois Light MM. B.-K. Boulton, Maurice Daigle et D.-H. Pigot venaient rencontrer le conseil, sur la demande de ces derniers, afin de prendre arrangement pour l'égoutement d'un cours-d'eau dans la paroisse Ste-Cécile, du côté nord du Canal. De vives protestations furent faites par M. André Léger de Ste-Cécile sur le mouillage de certaines propriétés de sa paroisse par les eaux du canal. Après un long débat, M. Boulton a assuré les membres du conseil que des travaux de drainage seraient entrepris afin que l'égoutement des terres se fasse à la satisfaction des plaignants.

Dans une communication adressée

au conseil M. Maxime Raymond assure les membres qu'il fera tout en son possible afin de faire valoir la demande de ces derniers relativement à une école d'aviateurs dans notre comté.

Le Dr Patenaude, médecin de l'unité sanitaire de Ste-Martine est venu rencontrer les membres du conseil qu'il a su intéresser sur la question de l'unité sanitaire. Nos édiiles voteront probablement leur demande dès la prochaine réunion qui aura lieu au mois de juin; ce délai fut proposé par les membres afin que la population puisse prendre connaissance, de manière plus approfondie, des activités de l'unité.

Des protestations seront adressées aux autorités provinciales sur le projet de loi relativement à l'adoption de lumière la nuit, sur les voitures à traction animale. Voici un différent d'opinion qui laissera les autorités, car le conseil de la ville votait en faveur, la semaine dernière.

Une demande sera envoyée à la

compagnie Bell Telephone pour que le service soit amélioré dans la région. Le représentant de la compagnie M. Lucien Moïse, gérant du district était dans la salle.

Une demande fut adressée aux autorités provinciales pour obtenir une souffleuse afin de débayer la route St-Louis-Beauharnois. Des protestations furent adressées au conseil de Valleyfield sur le déblaiement de la route Valleyfield-Montréal.

A la suite de cette plainte, M. l'échevin fit remarquer qu'il était difficile d'ouvrir un chemin de 25 pieds de largeur quand il n'en a que 20 pieds.

M. l'échevin Laberge ajouta que toutes les routes, même celles entretenues par le gouvernement, étaient mauvaises depuis la dernière tempête.

La soupape de sûreté

Un marchand de fruits était chaque jour exaspéré de la façon dont les clients en usaient avec ses fruits. On sait que les dames ont l'habitude de les prendre en main, de les pincer, puis de les remettre sans précaution sur le tas, ce qui leur nuit grandement.

Le marchand, italien, a donc affiché dans sa botique l'inscription suivante:

—Si vous désirez absolument pincer des fruits, pincez les noir de coco.

LE GARÉ

Les plus grands spécialistes en ameublement au Canada!

MADAME! EMBELLISSEZ VOTRE FOYER!

NOUVELLES CHEMISES de PRINTEMPS

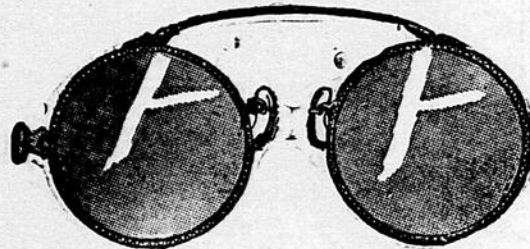
Beau choix de chemise aux plus nouveaux. Rayures, carrelages confectionnées avec une gamme de riches couleurs.

Chemises "Arrow" ... \$2.00 et \$2.25
Chemises "Tooke" \$1.65
 Assortiment de CRAVATES "Tooke" et "Arrow"
 50c 75c \$1.00

N. A. OSTIGUY

215 VICTORIA TEL. 71

Ne négligez pas!



de faire examiner votre vue une fois par année.

P. J. Brodeur

Optométriste diplômé,

201, Victoria, Valleyfield, Tél. 111



POUR PAQUES

Faites vos achats d'épicerie chez J. A. Lafrance où vous trouverez un magnifique choix de fruits et légumes toujours frais. Nous ne fournissons que des produits de premier choix aux prix les plus bas et défiant les aubaines à sensations.

J. A. LAFRANCE, Epicier

76 Ste-Cécile VALLEYFIELD TEL. 388

(suite de la page 1)
 honneur. A l'heure actuelle le nombre des actionnaires s'élève à 191 et nous nous rendrons sous peu à 200.

A ceux qui se permettent de dire que les cultivateurs sont arriérés, vous avez prouvé le contraire.

Il s'agit maintenant d'élire les directeurs du bureau de direction et d'observer les règlements. Le devoir de chacun d'entre nous est d'appuyer les directeurs choisis. Il faut que les cultivateurs soutiennent leur organisation en se soumettant aux règlements de leur bureau de direction: devoir primordial d'un membre.

Si jamais il surgissait de petites difficultés, je vous demande dans l'intérêt de votre coopérative, de les discuter avec vos représentants. Ce n'est pas en critiquant une organisation en arrière, qu'on en assure le succès, mais bien en parlant franchement avec ceux qui peuvent améliorer la situation.

Avant d'aller plus loin, comme nous avons le plaisir d'avoir parmi nous, notre député, M. Roméo Fortin, que est aussi une des membres, je l'invite à vous adresser la parole.

Monsieur Fortin:

"Je suis vraiment content d'être de votre assemblée et de constater que vous êtes venus en si grand nombre. J'espère qu'en dépit de l'état des routes vous n'aurez pas trop de difficultés à retourner; car vous ne mériteriez pas cela."

M. Fortin fait lectures de l'article dans le Gazette officielle qui sanctionne l'incorporation en société de la Coopérative de lin de Ste-Martine M. April:

Vous voyez à présent que vous êtes en bonne et d'ue forme; la proclamation dans la Gazette officielle, donne un statut légal à notre Coopérative. Il nous faut à présent élire un président et un secrétaire d'élection. (A l'unanimité MM. April et G. Lagacé sont choisis.) Je tiens à vous dire que les directeurs auront une tâche très lourde à remplir, parce que la première année il y a plusieurs initiatives à prendre: loyer et achat de terrains, constructions d'usines et achat de divers matériaux, etc. etc. Il leur faudra se rappeler que si l'acceptation de charge comporte des honneurs, elle impose aussi des obligations. Vous avez droit de compter cependant sur l'appui de tous les membres. Comme hommes d'affaires, vous aurez à dépenser une couple de \$100,000. Mais je ne doute pas du succès.

Disposant gratuitement des services de l'auditeur du gouvernement, M. Ferron, il est proposé et accepté à l'unanimité de retenir ses services pour la Société.

Membres du bureau de direction: (5 directeurs)

Président. M. Aurèle Vinet de Beauharnois

Vice-Prés.: M. Rodolphe Jodoin de St-Urbain

Directeurs: M. Ovide Yelle de St-Urbain, M. Albert Prud'homme de Ste-Philomène, M. Eugène Dulude de Ste-Martine.

Secrétaire-Intérimaire: M. Lagacé, de Ste-Martine.

Monsieur le Curé Séguin de St-Urbain:

J'ai été un peu surpris de m'entendre nommé pour parler. J'ai réclamé la faveur de prendre le premier dans St-Urbain, une part dans la Coopérative de Lin.

N'oublions pas que la culture du lin a été le salut pour un grand nombre de cultivateurs dans Soulanges et Vaudeuil, alors que leur terre commençait à s'épuiser. Grâce à cette industrie, ils se sont relevés. Alors qu'on ne faisait que de l'étoffe, l'on trouvait encore ça payant. Aussi aujourd'hui leur part de \$100 ne sont pas à vendre et je crois qu'elles ne le seront avant bien longtemps. Vous pouvez augurer que le jour où il y aura assez de filasse au Canada, le coût des produits de filature sera considérablement diminué, car nous pourrions avoir sur place nos filatures.

Je suis presque renversé de voir une assistance si nombreuse. J'imagine que vous apporterez toujours autant d'intérêt à votre coopérative. Nul doute qu'elle marchera ainsi à pas de géant dans la voie du succès.

M. l'Abbé Marc Dulude:

Il y a une chose sur laquelle je méditais tout à l'heure et qui ne manque pas de félicitations. On a félicité les agronomes du travail fait et ce n'est pas un travail facile. C'est la semence jetée; et vous allez récolter, à condition de toujours montrer ce bel esprit de coopération que l'on remarque aujourd'hui. L'esprit de collaboration a conquis la population agricole et si l'on en est rendu là, c'est dû au travail des techniciens agricoles.

A tour de rôle adressèrent la parole, MM. l'abbé Edmour Laberge, MM. les agronomes S. Gosselin, E. Vermette, G. Ampleman, F. Dufour et les nouveaux directeurs du bureau de direction.

Le bureau de direction se met tout de suite à la tâche pour voir à la construction d'une usine qui coûtera environ \$30,000, voir à l'achat de machines et préparer la distribution de semences, etc. etc.

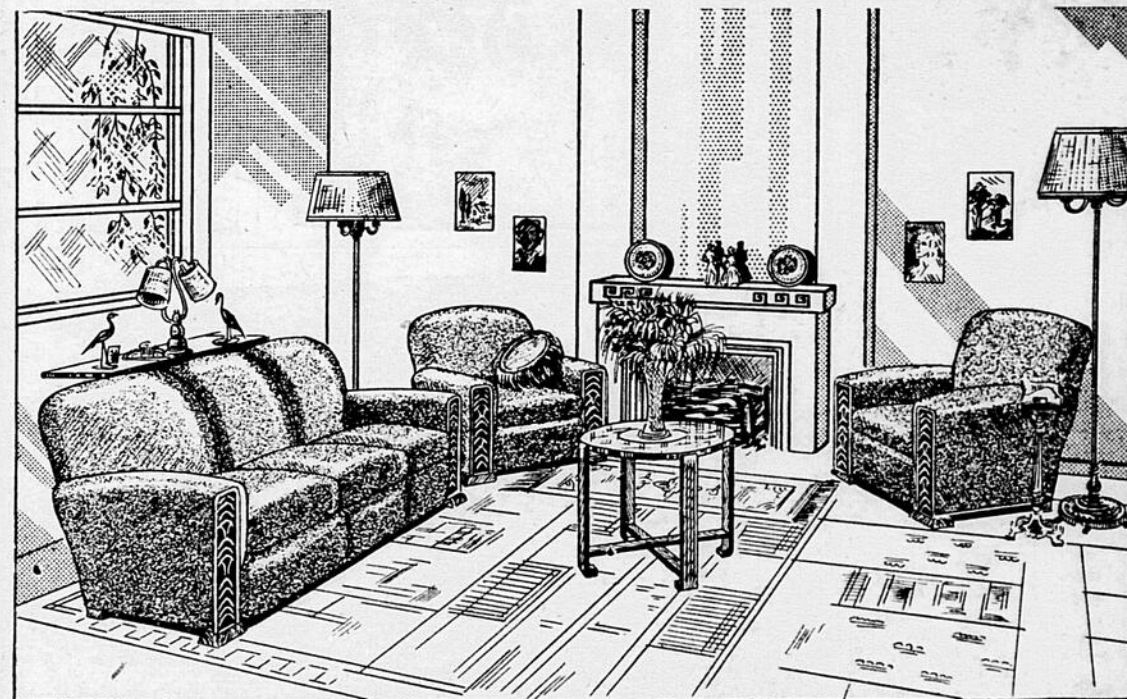
Voilà une industrie vraiment rurale qui tire sa matière première de la terre et dont tous les revenus retourneront aux producteurs. C'est pourquoi les cultivateurs n'ont pas hésité de souscrire près de \$20,000 de capital, et ont adopté sans hésiter la formule coopérative, qui élimine tous les intermédiaires inutiles.

Voici les principales paroisses dans lesquelles se fera cette culture. Ste-Martine, Ste-Philomène, St-Urbain, Beauharnois, Howick, St-Isidore, St-Etienne et Chateauguay.

JOLI SERVICE A DEJEUNER -- Exclusif à Legaré

Tel qu'illustré: Chic mobilier de salle à déjeuner style "Cascade" soigneusement confectionné en bois dur de choix, fini naturel décoré de rouge. Il comprend un buffet avec compartiments spacieux, une table extensible et quatre chaises confortables. Valeur de \$77.00. Spécial à....

\$66.50



CHIC MOBILIER CHESTERFIELD -- Exclusif à Legaré

Tel qu'illustré: Chic mobilier chesterfield de fabrication "Snyder's", aux lignes sobres. Il se compose d'un large chesterfield et de deux fauteuils de bonnes proportions. Jolies appliques sur le devant des appuie-bras. Riche couverture de haute qualité en velours beige. Très spécial à

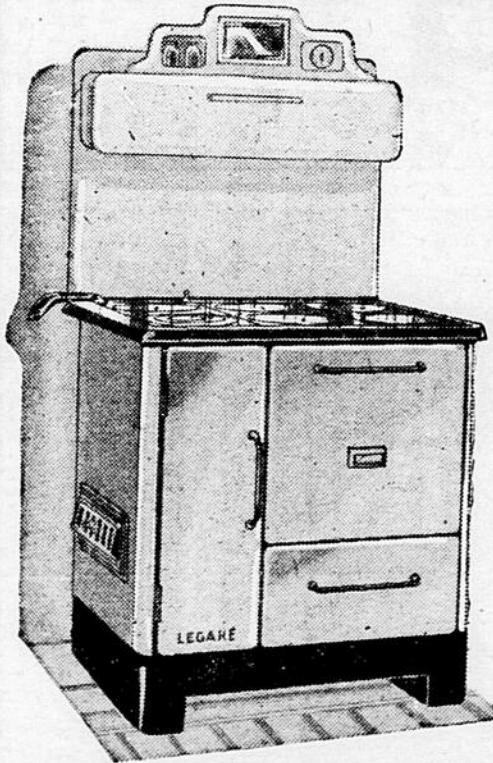
\$107.00

Fameux poêle

"NORMANDIE"

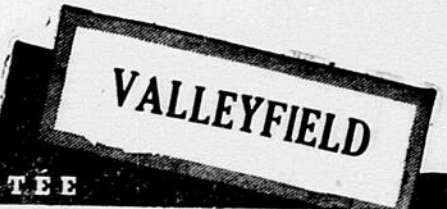
Tel qu'illustré: voici un poêle de toute beauté pour la cuisine moderne. Ce poêle est le dernier mot du confort et de l'élégance réunis. Chauffe bien, fait une cuisson parfaite et est très économique. Foyer au bois et au charbon. Fini porcelaine monté sur base noire. Livré avec réchaud, miroir, compléments, thermomètre et service à condiments. Poignées chromées.

\$123.00



CONDITIONS FACILES SI DESIRE

LA COMPAGNIE LEGARÉ LIMITÉE





Spécialités pour bébés

Nous avons en magasin, l'assortiment le plus complet de vêtements pour bébés.

- aussi -

- Fils de toutes sortes — cadeaux de naissances.
- Tricots faits à la main — Rubans à la verge, Lainages — Points d'ourlet, etc.
- Trousseaux de baptême (brodés à la main)
- Châles, Bonnet angora.

Mlle Yvette Guindon

Voisin de Gérard Guindon, 49, du Marché, Magasin de fourrures

Notre taux de mortalité par la tuberculose

Notre taux de mortalité par tuberculose, en 1939, a été de 82.6 par 100,000 âmes. C'est 4.10 de point de plus qu'en 1938, mais 5.7 points de moins qu'en 1937, 10.7 de moins qu'en 1936 et 46.7 de moins qu'en 1926. Nous sommes contentée d'affermir nos positions; nous n'avons pas gagné de tranchées. Et la guerre des nerfs se poursuit, avec la perspective, pour 1940, d'une autre hécatombe de 2,600 ou 2,700 vies humaines.

Evidemment, le fléau nous tient encore, et l'abattre ne sera pas l'affaire de quelques mois, pas même celle de quelques années. Tant de préjugés restent ancrés dans l'âme populaire. Pour les uns, la tuberculose est une mal inévitable: quelques précautions que l'on prenne, si on a à l'attraper, on l'attrapera. Pour les autres, ces mêmes précautions sont inutiles: sous le fallacieux prétexte que la tuberculose n'a jamais causé de ravages dans sa famille, on se croit immunisé à tout jamais contre elle: la toux persistante devient bronchite chronique; le point de poitrine est causé par la fatigue; la mauvaise digestion s'appelle dyspepsie. Quand, enfin, on se décide à confier son anxiété au médecin, souvent il est trop tard: le bacille s'est répandu par milliers et par milliards dans l'organisme.

Et puis il y a les potions, il y a les dogues. Une affection pulmonaire se guérit avec un bon sirop. Si le rhume se prolonge, c'est que l'on a trop ménagé la dose. Quelle naïveté!

Nous surprenons ici bien des gens en leur apprenant qu'il n'existe pas de panacée contre la tuberculose. Une fois que le bacille a envahi le poumon, aucun sirop, aucune huile,

rien de ce qui s'appelle une drogue ne l'en délogera pas. Bien au contraire, cette fausse sécurité donnée au malade aura pour effet de retarder l'unique traitement, partant de compromettre sa guérison.

En quoi consiste-t-il ce traitement? Repos, air, soleil. La médecine n'a rien inventé d'autre, à part l'intervention chirurgicale en certains cas spécifiques. Mais le repos, pour être réellement efficace, doit se prendre au sanatorium. Il ne consiste pas seulement à s'étendre sur une chaise longue et à dormir, fenêtres ouvertes. Si le poumon est en péril, on l'affaîssera pour qu'il guérisse. Le pneumothorax a ainsi sauvé des milliers de vies.

Le Charlatanisme, sous quelque forme qu'il se présente, reste donc le grand allié de la tuberculose. Quand nos gens comprendront quel mal il leur a fait, ils s'en détourneront avec dégoût. Mais ne vaudrait-il pas mieux qu'ils suivent tout de suite une sage conseil? Au moindre signe, voir un médecin consciencieux qui les auscultera, examinera leurs crachats, radiophiera leurs poumons. La science moderne, si elle n'a pas encore trouvé de sérum contre la tuberculose, possède des moyens de dépistage infaillibles. Et, plus le dépistage est précoce, plus court est le traitement, plus grandes sont les chances de guérison.

L'exemple de l'Ontario, qui a réduit son taux de mortalité par tuberculose à 35 par 100,000, doit nous inciter à poursuivre énergiquement nos luttes. Le comité provincial de défense n'a donc pas à se croiser les bras. Quant au public, qu'il se dise que cette bonne semence ne rapportera de fruits qu'avec sa pleine coopération.

(Communiqué du comité provincial de défense contre la tuberculose).

St-Anicet

Mlle Ruth Guérnon de retour à St-Anicet après avoir passé quelques semaines à Williamstown, Ont., chez des parents.

M. Victor Chrétien de Williamstown, Ont., était de passage à St-Anicet la semaine dernière.

M. Edward Nussey de passage à Montréal pour quelques jours.

MM. Paul-Emile Longtin, Eddy Pilon, Paul Teste, Lorenzo Bourgoïn, Jean Réal-Pilon passèrent la semaine à Montréal.

M. Edward Laparé passait quelques jours à Montréal la semaine dernière.

Mlle Françoise Castagnier en promenade chez des parents à Montréal.

Ste-Martine

Va et vient.

M. Adolphe Poirier a subi une opération chirurgicale, nous lui souhaitons prompt retablissement.

M. Joseph Lemieux était de passage à Montréal, jeudi dernier.

MM. Paul Jeanneau, John Freeman était de passage à Montréal la semaine dernière.

M. A. Juneau de Montréal était de passage chez M. Rosario Decelles.

Mlle Antoinette Gagnier était à Montréal lundi.

M. et Mme Léo Chouinard rendaient visite à M. et Mme L.-P. Chaput, agent du C.N.R. à Point-aux-Trembles.

M. Jean-Paul Desjardins assistait à la joute de hockey, qui eut lieu dimanche au forum entre Royal et Verdun.

M. Elzéar Bertrand, employé du C.N.R. a été transféré à Hemmingford.

M. Charles Lasalle recevait en fin de semaine, ses deux frères, Jean-Claude et Georges Lasalle.

MM. Léonard Laberge, Art Derdaele, étaient de passage à Beauharnois pour affaires importantes.

Mlle Jeanine Bonnier de Howick, était de passage chez ses parents, M. Adrien Bonnier.

M. Rolland Morand était de passage à Montréal lundi.

M. Robidoux était de passage à Ste-Martine en fin de semaine.

Mlle Aurore Picard était de passage chez ses parents, M. et Mme Cyrille Picard en fin de semaine.

M. Philippe Labbé se rendait à Montréal lundi.

M. et Mme Stanislas St-Germain étaient à Montréal lundi dernier.

MM. Edmond Dulude, Gérard Giroux, Art. Derdaele, Paul Jeanneau,

Léonard Laberge, Donat Poirier, Honorius Poirier, sont allés rendre visite à M. Adolphe Poirier, qui est à l'hôpital.

Mlles Suzanne Patenaude, Claire Desrosiers, Antoinette Gagnier, Françoise McGowan faisaient du ski sur les collines de Ste-Martine.

Il a eut jeudi exposition des ouvrages des jeunes filles de la paroisse, cette exposition eut lieu dans la salle de l'école d'Agriculture, une la salle de l'unité sanitaire.

Samedi, le 16 mars, eut lieu dans assemblée libérale. Une foule assez considérable assistait à cette assemblée. Plusieurs orateurs adressèrent la parole. Mentionnons: M. Donald Black, candidat du parti libéral, M. Roméo Fortin, député provincial et M. Périard. L'assemblée était présidée par M. Hormisdas Bonnier.

Le nouveau ...

Restaurant Boutin

sollicite votre clientèle!



Le "RESTAURANT BOUTIN" a subi une transformation complète et possède maintenant la fontaine la plus moderne.

POUR VOUS SERVIR } Madame!
Mademoiselle!
Monsieur!

Venez voir l'étalage de nos magnifiques—

- Fantaisies de Pâques en Chocolat
- Fantaisies en crème à la glace moulées expressément pour Pâques sous forme de brique, de gâteaux,
- Oeufs de Pâques en crème glacée ou en chocolats
- Boîtes de chocolat empaquetage de fantaisie

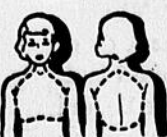
Nous servons à la fontaine les breuvages chauds et froids, sorbets, rafraichissements divers.

Dépositaire des produits "Ottawa Dairy"

RESTAURANT BOUTIN

247, Victoria VALLEYFIELD, P.Q. Téléphone 153

Comment soulager les RHUMES Sans Drogues



Au coucher, frictionnez la gorge, la poitrine et le dos avec du VapoRub. Ce célèbre traitement externe agit de deux façons à la fois, et détache les mucosités, dégage les voies respiratoires, et combat la toux.

D'ABORD, le VapoRub agit sur la peau comme un cataplasme réchauffant. EN MÊME TEMPS, le VapoRub dégage des vapeurs médicamenteuses qui sont inhalées directement dans les voies respiratoires irritées.

PARCE QU'IL est d'usage externe et sûr, le VapoRub peut être employé libéralement—aussi souvent qu'il est nécessaire—pour les enfants comme pour les adultes.



La Vie Sportive

Une grande mascarade aura lieu à l'Aréna de Valleyfield jeudi soir prochain, le 28 mars

Depuis deux années qu'une mascarade est annoncée, sans que jamais elle puisse avoir lieu. Il est cependant décidé, une fois pour toutes, que jeudi soir, le 28 mars courant, la mascarade 1940 aura lieu à l'Aréna de Valleyfield.

Par le nombre d'inscriptions déjà rendues au bureau de l'Aréna, il n'est pas difficile de prédire qu'elle sera facilement le clou de la saison.

Des prix seront accordés à tous les concurrents sans exception et le public pourra s'en rendre compte en allant les voir dans une des vitrines de la Bijouterie Brodeur à compter de lundi prochain.

Le Royal Junior et Harry Whitehead

Le Royal Junior semble aimer à venir chercher des recrues à Valleyfield. Il y a deux ans, il venait y prendre Whitehead et Anderson qui sont devenus d'habiles joueurs de défense.

Cette année, encore Harry Whitehead, qui agit comme éclairer pour la direction du Royal vient de recommander à cette dernière deux jeunes locaux qui ont déjà fait parler d'eux: Ce sont, Jack Birtwistle et Doug. Stewart qui tous deux s'aligneront probablement, la prochaine saison, avec les protégés de Carlin et Cie. A eux viendra s'ajouter René Sénécal de Huntingdon, cette année avec le Huntingdon de la Ligue Valleyfield et District.

Ici et là dans les sports

L'Aréna devait fermer ses portes samedi dernier, mais grâce à deux jeunes sportsmen de notre ville, MM. Jacques Corbeil et Philippe Malouin, les amateurs du patin et du hockey pourront encore se livrer à leur amusement favori d'ici le premier avril. En effet, ces deux derniers ont décidé de prendre une chance et ils ont loué l'Aréna pour cette période de deux semaines.



Voici une saisissante photographie de nos jeunes Braves qui ont lutté avec acharnement contre les Gilets Rouges de Sherbrooke. Cette photo fut prise quelques minutes avant la partie alors que le "coach" Lucien Leduc, donnait les conseils d'usage. A l'extrême gauche, on reconnaît le gérant Emile Perron et l'entraîneur "Herb" Cardinal. 1ère rangée, de gauche à droite, Bougie, Haworth, Sunstrum et Reynolds; 2è rangée, Legault, Lascelles, Leduc, Stewart, Rolland; 3è rangée, Bertwistle et Boyer; 4è rangée, Joannette et G. Philbin.

mière ronde, Bellerive et Salaberry. Les deux vainqueurs de la première représentante de l'Ecole Salaberry, menés par Bizallion qui s'accrédita 3 de leurs 4 points l'emportèrent sur Bellerive 4-3, après deux minutes de jeu supplémentaire. Encore une fois, Derepentigny compta deux fois pour Bellerive.

Ce gala sportif, organisé par les nouveaux locataires de l'Aréna, MM. J. Corbeil et P. Malouin, remporta un franc succès, car pas moins de 500 écoliers y assistèrent; il est à souhaiter que nos jeunes voient ce festival se répéter chaque année.

L'école Salaberry remporte les honneurs du Festival des Ecoliers, à l'Aréna, samedi

A l'exemple des écoliers de Montréal, ceux de Valleyfield ont tenu, samedi après-midi, leur premier festival sportif.

Les quatre quartiers de notre ville y étaient représentés par leur école respective, soit: Salaberry, Bellerive, Emard et Garneau.

Trois joutes de hockey et autant de courses permirent à l'Ecole Salaberry de décrocher le trophée offert par la Commission Scolaire. La sensation de l'après-midi fut le jeune Jean-Paul Bizallion qui gagna toutes les courses pour ensuite mener son club à victoire dans la partie finale contre Bellerive.

L'Ecole Garneau se fit éliminer 4-0 par Salaberry, Daoust scurant trois points et Lefebvre un, tandis que Roy se voyait décerner deux assistances.

Bellerive et Emard se livrèrent ensuite une lutte très contestée et il fallut jouer douze minutes supplémentaires avant que Derepentigny allât compter le point décisif derrière Lecompte, le gardien de buts des perdants. Noël Leduc mena l'attaque du club Emard avec deux buts.

Ce furent ensuite les courses, toutes gagnées par Bizallion, qui fut cependant secondé, dans la course à relai, par Gendron et Harper.

La joute finale mit donc aux pri-

THEATRE Alamo

Châteauguay Bassin

Les 23 et 24 mars

"Babes In Arms"

Film Musical avec
MICKEY ROONEY et
JUDY GARLAND

Semaine prochaine

Mars 30 et 31

"Thunder Afloat"

Film de sous-marins avec
WALLACE BEERY et
VIRGINIA GREY

Le Rigaud à l'Aréna dimanche

La fameuse équipe de Rigaud qui vient de se rendre en semi-finale pour le championnat intermédiaire de la province sera ici dimanche après-midi pour y rencontrer un club local, composé des meilleurs joueurs de Valleyfield.

L'on sait que dimanche dernier, nos locaux ont triomphé du Dorion 9-2, alors que Chatel gardait les filets du Valleyfield.

L'expérience se continue en vue de l'an prochain, et tous les jeunes de Valleyfield se voient donner un essai qui permettra de juger mieux ceux d'entr'eux qui sont mûrs pour les rangs seniors.

Tous connaissent les exploits du Rigaud cette année: c'est Rigaud qui s'est chargé d'éliminer Brownsburg lequel venait de battre le Bellerive de Georges Lafontaine. Il est entendu que le Rigaud de dimanche sera absolument le même qui fit si belle figure dans les éliminatoires provinciales.



C'est la
Réelle Saveur
de Hollande
qui fait du
GIN
de **KUYPER**

le gin de Hollande qui se vend le plus dans la province de Québec et dans le monde entier.

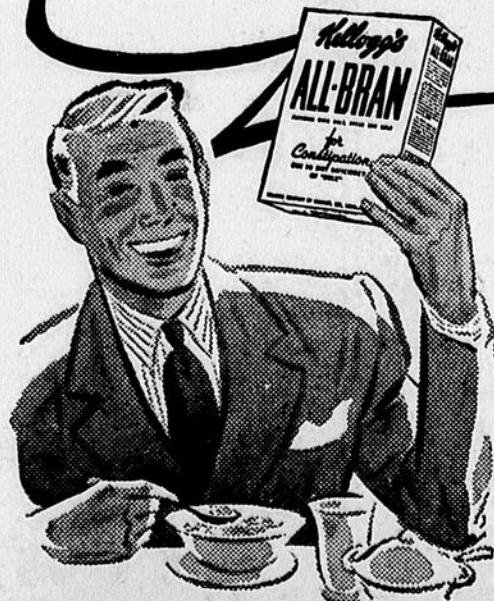
10 onces, \$1.05 26 onces, \$2.40 40 onces, \$3.45

Ce produit se recommande de 245 années d'expérience dans la distillation.

MAISON FONDÉE EN L'AN 1695

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de John de Kuyper & Son, distillateurs, Rotterdam, Hollande.

CETTE AFFRIOLANTE CÉRÉALE ME FERA PLUS DE BIEN QU'UNE PURGE? J'EN SUIS!



"Je me demandais ce qui pouvait être pire—la constipation ordinaire, ou le purgatif. Je ne me le demande plus. Je préviens, en mangeant All-Bran de Kellogg. La constipation ordinaire vient de ce que l'intestin ne reçoit pas le volume qu'il lui faut. All-Bran y remédie en ajoutant la vitamine B₁, qui tonifie l'intestin. Je prends mon All-Bran, ou en céréale, ou avec lait, crème ou fruits, ou en brioches." Tous les épiciers en gardent deux boîtes. C'est fait par Kellogg, à London, Canada.

ALL-BRAN
de Kellogg

PRENEZ VOTRE "ONCE DE PRÉCAUTION" CHAQUE JOUR

Pendant la campagne électorale ...

Il fait bon écouter les discours par le truchement du radio 1940.



PHILCO
... with BUILT-IN SUPER AERIAL SYSTEM

Aucune installation — Il suffit de le connecter tout simplement — Ondes longues et courtes — Contrôle automatique — Installation pour la télévision — Magnifique cabinet.

\$129.50

M. Hallé

128, St-Laurent, Tél. 403-VV
VALLEYFIELD

Ce que les autres ... en disent! ... de l'incident

L'incident du Valleyfield.

Sept joueurs des Braves se sont introduit un doigt dans l'oeil jusqu'au coude en déclarant la grève. D'abord, ils n'auront pas un sou de plus, ensuite, ils seront tout probablement suspendus par la C.A.H.A. Ils demandent une avance de salaire, mais dans le hockey amateur il n'y a pas de salaire. Donc la Q.A.H.A. devra les suspendre pour avoir enfreint le code de l'amateurisme. Pour avoir voulu faire les "Fin-fins," ces joueurs courent le risque de se voir suspendus pour la vie, et, si vous pouvez vous imaginer un peu les sentiments de la direction des Braves, il n'est pas osé d'assurer que l'on a l'intention de pousser l'affaire à bout. Le fait qu'ils aient annoncé leur intention deux heures seulement avant la partie n'améliore aucunement leur cas. Cette sorte de "chantage" doit être arrêté immédiatement et il n'y a pas de doute que la Q.A.H.A. va y voir sans faute.

—La Tribune, Sherbrooke

L'amateurisme

La manière d'agir de sept joueurs du Valleyfield n'aidera par la ligue Provinciale ni le hockey amateur en général. Ces athlètes ont fait la grève pour obtenir plus d'argent pour leurs services, tout simplement, et malgré les décisions que pourront prendre les dirigeants du hockey amateur, il sera difficile d'empêcher une répétition de ces incidents. On peut être certain que si une équipe du Forum, par exem-

ple, veut s'assurer les services de l'un de ces rebelles, l'an prochain, on trouvera le moyen d'enlever la suspension que l'on imposera probablement ce printemps. Nous ne voulons pas nuire aux quelques personnes qui croient sérieusement à l'amateurisme et que travaillent encore pour faire progresser le hockey amateur dans la ville et le district, mais nous avons plus que jamais la certitude qu'il faudra en venir, un jour prochain, à une organisation semblable à celle du baseball pour obtenir de bons résultats. Au cours de chaque saison on voit les joueurs se moquer de leurs engagements et agir à leur guise. S'ils ne sont pas satisfaits comme amateurs, ils vendent leurs services au hockey professionnel. Une organisation incluant tout le hockey, professionnel et amateur, protégerait davantage les clubs et nous croyons sincèrement que le jour n'est pas loin où l'on assistera à une évolution complètement en ce sens.

(L'Événement-Journal, Québec).

POSITION FINALE DES CLUBS DE LA LIGUE SALABERRY

	G	P	N	P	C	Pts
Ste-Martine	5	3	0	30	23	10
St-Chrysostôme	4	4	0	28	23	8
St-Urbain	3	5	0	17	24	6
St-Isidore	— a joué 3 parties et s'est retiré.					

DETAIL ENTRE S-CHRYSOSTOME ET STE-MARTINE

1ère partie: Ste-Martine 1; St-Chrysostôme 0.
22ième partie: St-Chrysostôme 6; Ste-Martine 2.
3ième partie: Ste-Martine 2; St-Chrysostôme 0.
4ième partie: St-Chrysostôme 3; Ste-Martine 2, période sup.
5ième partie: Ste-Martine gagne par défaut le championnat et une coupe donnée par M. Roméo Fortin, député du comté, et Emile Mallette, président général de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Valleyfield.

St-Urbain

Décès.

Ces jours derniers eurent lieu en l'église paroissiale, les funérailles de M. Ulric Brais, décédé à l'âge de 67 ans. Le service fut chanté par M. Omer Séguin, curé. La dépouille mortelle était portée par: MM. Wilfrid Sénécal, Hervé Viau, Aimé Brosseau, D. Demers, F. Demers, J. Pelletier. La bannière du Sacré-Coeur était portée par M. Arthur Brais; la quête fut faite par son fils, Roger et son petit-fils, Gaston Brais.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, Déléma Patenaude, ses fils; Hector, Léo, Roch, Arthur et Roger. Ses belles-filles: Mmes Hector, Léo et Arthur Brais. Un beau-frère: M. Rodrigue Patenaude. Plusieurs petits enfants et neveux et nièces. Nos sympathies à la famille en deuil.

Mlle Thérèse Loïsele de Ste-Philomène passe quelques temps chez M. et Mme J. Rose.

M. Charles Lussier a passé une huitaine chez MM. Rhéal et Marcel Jodoin.

Mlle Kitty McKay en fin de semaine chez Mme Sandy McKay.

Mme Adrien Ste-Marie passe quelques jours à Montréal chez Mme St-Pierre.

MM. Philippe Beaulieu, Bernard Vinet en fin de semaine à Montréal.

Mlle Yolande Braut à Montréal ces jours derniers.

Mme Armand Beaulieu, Mlle Marie-Louise Baill passent une quinzaine à Holyoke, Mass., chez leur frère, M. Placide Baill.

Le Rév. Père Méthot, dominicain, en fin de semaine à St-Urbain. Nous fûmes heureux d'entendre le Rév. Père au sermon de la grand'messe. Espérons que nous aurons l'honneur de recevoir de nouveau le Père Méthot.

La semaine dernière, le docteur J. A. Patenaude de l'unité sanitaire, donnait une conférence sur l'hygiène pratique au cercle des fermières de notre paroisse. Cette conférence des plus intéressantes fut augmentée de vues filmées.

Beauharnois

Inhumation. Lundi dernier fut inhumé en cette paroisse M. Joseph Parent de Beauharnois et ancien citoyen de Ste-Philomène et époux de Mary Bannon, il était âgé de 67 ans. Il laisse pour pleurer sa perte outre son époux ses fils Mathieu de Ste-Philomène, Roméo de Montréal et Gérard de Beauharnois; une brue Mme Roméo Parent; une petite fille Monique Parent; une soeur, Mme Cousineau de Détroit; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Albert Laberge, M. et Mme Adrien Bannon, M. Eugène, Mlle Laury Bannon. Un grand nombre de parents, et d'amis se sont rendus pour rendre au défunt qui était estimé de tous. Nos sympathies à la famille.

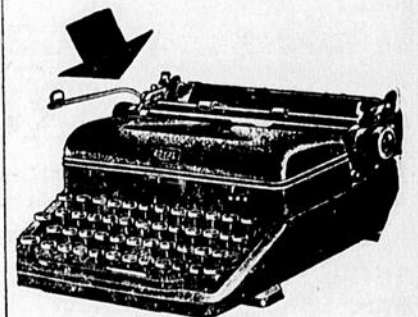
Remerciements. Madame Joseph Parent et ses enfants de Beauharnois remercient sincèrement les per-

Papeterie Librairie

ARTICLES
- de -
CLASSE

ARTICLES
- de -
BUREAU

"Small Wares"
Petits articles



Clavigraphes

à louer ou
à vendre

Machines à
additionner

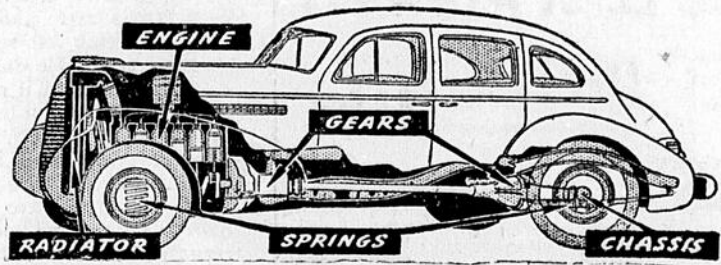
Travaux
d'impressions

Publicité

La Papeterie
Valleyfield

35, Chemin Larocque,
Téléphone 654,
VALLEYFIELD

Un nouveau magasin ...
pour vous procurer
tous les
Accessoires d'automobiles
... que vous désirez



Le Garage BEN VIAU

A subi une transformation complète et possède maintenant, pour vous servir, tous les accessoires d'automobiles que notre clientèle désire se procurer

Un nouveau magasin ...
une nouvelle administration

Une administration nouvelle s'est développée dans l'organisation de nos affaires et porte maintenant la raison sociale suivante:—

BEN VIAU & FILS — qui vous offre

Une ligne complète d'accessoires — Les pneus Goodyear
Les batteries Exide et Willards.

COMMERCE DE GROS ET DETAIL

GARAGE BEN VIAU

35, du Marché,

Tél. 508,

Valleyfield

sonnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Joseph Parent.

Pour vos Cadeaux des Pâques

Pourquoi ne pas visiter immédiatement notre magasin ou vous trouverez un assortiment complet de magnifiques cadeaux.

La bague favorite chez les nouvelles mariées!



A. Exquise au suprême degré. Trois diamants dans la bagues de fiançailles \$56.00

B. Style moderne, diamants sur chaque côté, rehausse grandement la beauté du solitaire \$37.50

C. Tel que la photo. Une valeur unique. Style exceptionnel. Voyez-la maintenant \$50.00

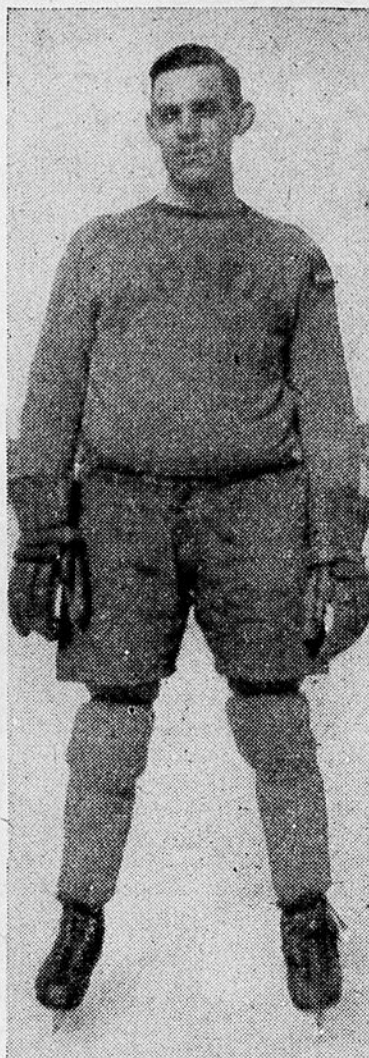
P. J. BRODEUR

BIJOUTIER - OPTICIEN,
Valleyfield, P.Q.,

201, Victoria,

Téléphone 111

Premier compteur de la ligue Salaberry



PAUL JEANNEAU, propriétaire de l'hôtel Queen's de Ste-Martine, qui a fait un retour dans le hockey après deux années d'inactivité et qui a gagné la coupe décernée au meilleur compteur avec 18 points dans huit parties régulières de la ligue. Paul a joué 26 parties à date et il prendra part au tournoi des clubs du district à l'aréna de Valleyfield prochainement pour le championnat du district. Il est âgé de 34 ans et père de huit enfants.



La Fourrure

en vogue cette saison est le Renard argenté.

Ne manquez pas de venir voir pour Pâques notre magnifique assortiment de

Renards argentés

SPECIAL POUR CETTE SEMAINE:—
Boleros noir et brun \$16.00

Termes:—90c comptant, 90c par mois — 18 mois pour payer.

Gérard Guindon

47, du Marché,

VALLEYFIELD, P.Q.

Téléphone 552

Hemmingford

M. et Mme Hermas Fortin à St-Jean lundi dernier.

Messieurs Hercule et Hubert Perron de Montréal les invités de M. et Mme Ernest Perron pour une semaine.

Mlle Jeanne d'Arc Payant, Messieurs Roméo, Lionel et Edmour Payant de St-Chrysostôme chez H. Smith samedi dernier.

M. William Atkinson de Aubrey de passage ici jeudi dernier.

Mme Donat Benoit passe quelque temps chez Rolland Benoit à Verdun.

Mlle Ernestine Ouimet de Ormstown, Qué. en visite chez Ludger Ouimet.

St-Stanislas de Kostka

Mlle Lucienne Gendron de Montréal visitait la famille Uiric Leduc et sa cousine, Mme Romuald Hamelin, la semaine dernière.

Mme Jean-Baptiste Guérin d'Ormstown a rendu visite à sa soeur Mme Alexis Lemieux la semaine dernière.

M. et Mme William Durnin recevaient quelques invités à une partie de cartes dimanche soir.

Mlle Georgette Lalonde revient d'un voyage de quatre semaines à Montréal.

Mlle Lucie Mesnard de Ste-Anne de Bellevue était l'invitée de Milles Louise et Irène D'Aoust, vendredi et samedi.

Naissance

Le 10 mars 1940 à M. et Mme Omer Pilon, née Germaine Montpetit, est née une fille baptisée Marie-Hélène-Marielle. Farrain et marraine, M. et Mme Conrad Vincent de Valleyfield, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Eugène Pilon, tante de l'enfant.

Rapport de la réunion mensuelle des membres du Cercle Agricole de Valleyfield

Programme des activités adopté par les directeurs présents, pour l'année 1940.

1.— Les personnes qui désirent devenir membre du cercle doivent payer la cotisation annuelle de \$2.00 d'ici le 1er avril, car après cette date la liste sera publiée et fermée.

2.— Le nombre des vieux verrats à garder et des jeunes verrats à acheter sera décidé définitivement après l'inspection de l'officier du Ministère de l'Agriculture au mois de mai prochain.

3.— Le cercle met gratuitement un coupe-cornes à la disposition de ses membres. Prière de rapporter cet instrument chez l'agronome immédiatement après s'en être servi.

4.— Un concours de juments en gestation sera tenu au cours du mois d'avril, une seule jument par membre et saillie par un étalon possédant un permis du Ministère de l'Agriculture de Québec.

5.— Un concours de poulains et pouliches nés en 1939 sera tenu au cours du mois d'avril, un seul par membre.

6.— Un concours de taureaux enregistrés de toutes les races et de tous les âges sera tenu au cours du mois de juin.

7.— Un concours de vaches croisées, en lait, âgées de 4 ans ou plus sera tenu au cours du mois de juin, un seul par membre.

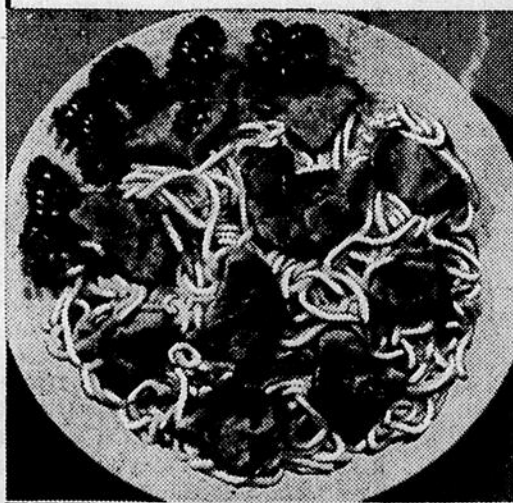
8.— Un concours de patates, grandeur un arpent ou plus, sera jugé au cours du mois de septembre. Les concurrents devront faire leur demande par écrit pour être visités.

9.— Chaque membre aura le privilège de faire cribler 1000 lbs. de grain de semence gratuitement par le gros crible appartenant au Syndicat de Saint Timothée et en opération chez monsieur Timothée Filiatreault du rang Sarailé.

La résolution suivante a été adoptée sur proposition de monsieur Georges Sauvé secondé par monsieur Louis Faubert.

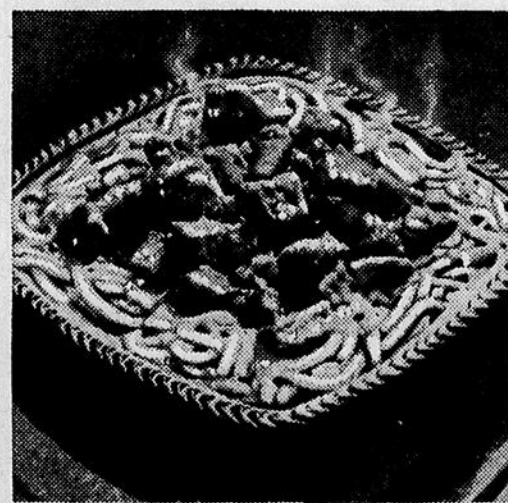
"Attendue que le port obligatoire de lumière sur les voitures à traction animale leur causera certainement des ennuis, les cultivateurs

MAINTENANT, ESSAYEZ LE SPAGHETTI DE CES NOUVELLES ET DIFFÉRENTES MANIÈRES!



LES RESTES DE VEAU SONT APPRÉCIÉS LORSQU'ILS SONT SERVIS DE CETTE FAÇON

RESTES DE VEAU AVEC DU SPAGHETTI—Coupez le veau qui vous reste en très petites portions. Recouvrez-les de farine et faites-les dorer d'un côté dans du beurre ou de l'Huile d'Olive Heinz. Retournez-les et arrosez-les avec un peu de jus d'oignon et 1 cuillerée à thé de Sauce Worcestershire Heinz. Faites dorer l'autre côté et retirez de la poêle. Versez une grande boîte (27½ oz.) de Spaghetti Cuit Heinz dans la poêle et faites chauffer à fond. Mettez le spaghetti en tas dans le plat à servir, placez la viande sur le dessus, et garnissez de branches de persil.



TRANSFORMEZ LE RÔTI DU DIMANCHE EN UN DÉLICIEUX PÂTE DE VIANDE

SPAGHETTI ET PÂTE DE VIANDE—Faites dorer 2 tasses de restes de viande coupés en cubes, dans 2 cuillerées à soupe de beurre. Mettez 1 boîte moyenne (16 oz.) de Spaghetti Cuit Heinz dans un plat-casserole. Pressez-le tout autour du plat pour former un creux dans le centre. Mettez la viande rissolée dans ce creux. Mélangez ¼ tasse de chapelure fine avec ¼ tasse de fromage canadien râpé, et saupoudrez cela sur le dessus du plat. Faites cuire 25 minutes à four modéré (375°F.). Servez très chaud.

DÉLICIEUX par lui-même, le Spaghetti Cuit Heinz peut être servi de maintes façons appétissantes —et être sûr de plaire à toute la famille. Heinz fait son propre spaghetti avec du blé dur de choix—le cuit jusqu'à ce qu'il soit d'une tendreté parfaite—le fait baigner dans une sauce tomate primée, aromatisée de fromage piquant et d'épices savoureuses. Prêt à faire chauffer et à servir. Ayez-en donc toujours quelques boîtes sous la main pour des repas vite faits et économiques.

H. J. HEINZ COMPANY, Cuisines canadiennes établies en 1909, à Leamington



SPAGHETTI CUIT HEINZ

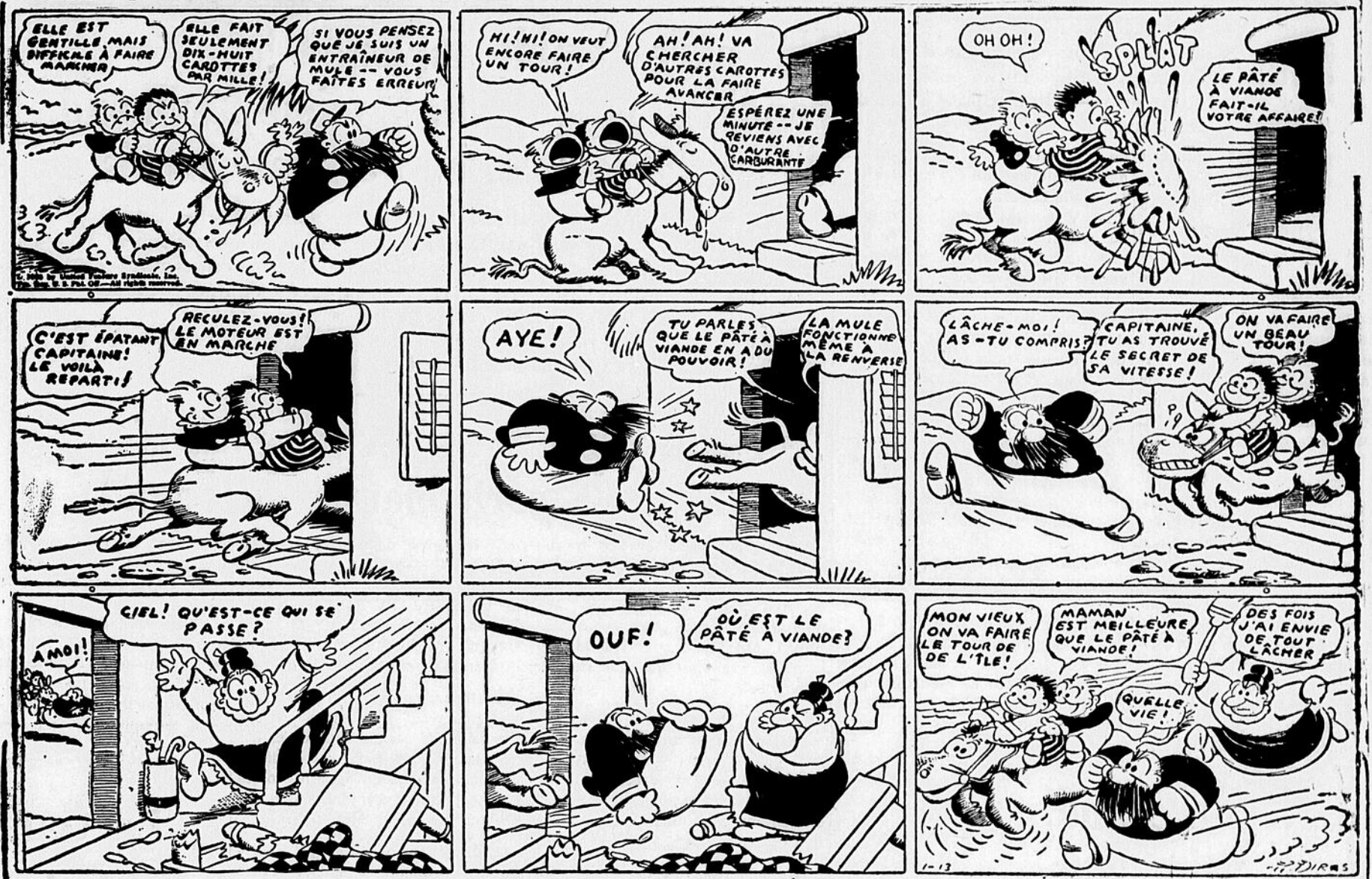
L'Illustration Comique

de votre journal

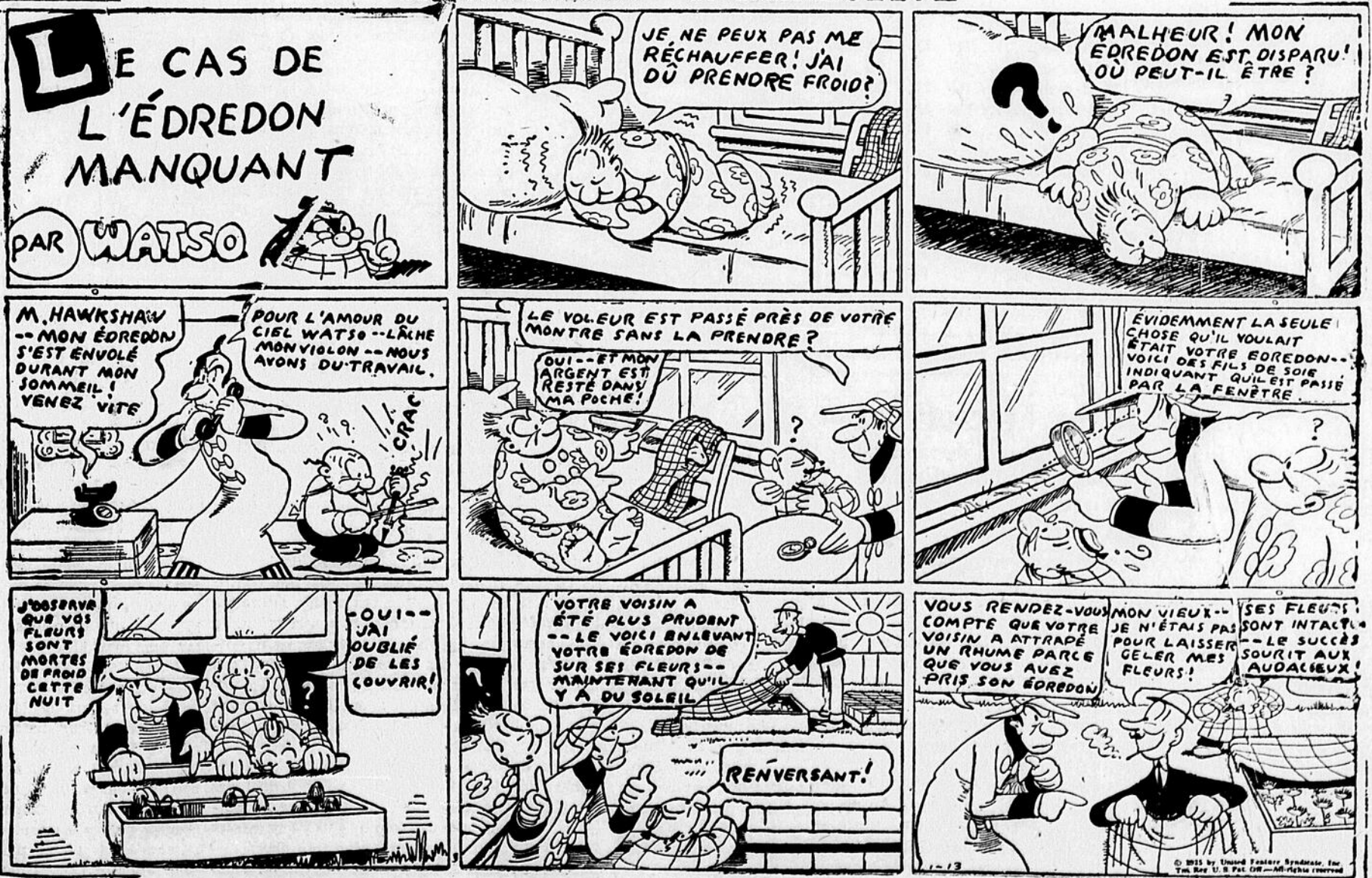
La Gazette de Valleyfield

LES JUMENTS du CAPITAINE

Par R. Dirks



HAWKSHAW le DÉTECTIVE



REDACTION
ADMINISTRATION
14, rue Richardson
Téléphone 161
BEAUHARNOIS

Bureau:
NOTAIRE MCGOWAN

LE COURRIER

de

BEAUHARNOIS

LA CLEF DU
SUCCES EN
AFFAIRES

LE TRAVAIL,
L'HONNETETE
et L'ANNONCE

ANNONCEZ

La ville ne peut vivre avec rien!

La collection des taxes à l'ordre — Enquête d'un record — L'échevin Murphy à la sécurité publique — M. Arcoite, chef intérimaire — On s'oppose au changement d'horaire des trains

Nos échevins veulent redoubler d'ardeur dans leurs activités et plusieurs questions ont été reléguées au second plan à la dernière assemblée pour faire place à un débat sur la question de la collection des taxes. Nos édiles semblent vouloir augmenter la collection des taxes et ont pleinement autorisé le secrétaire en lui donnant des pouvoirs discrétionnaires afin que les revenus de la ville soient augmentés en ce qui concerne la perception de telles taxes. Des avis sont envoyés avec ordre de venir prendre arrangement avec le secrétaire, la collection des taxes doit être faite, car la ville ne peut vivre avec rien et nous prendrons les moyens nécessaires, telle est l'unanimité du conseil.

Le poste de chef de police demeure vacant et il n'y a aucune nomination officielle, mais des ordres furent donnés concernant l'installation d'un appareil téléphonique chez M. Dominat Arcoite qui répondra aux exigences de ceux qui nécessiteront ses services.

Une application pour la position

de assistant-secrétaire a cas où elle deviendrait vacante fut envoyée par M. Emile Leduc.

M. Wenceslas Dorais fit rapport au conseil de l'évaluation de certaines nouvelles propriétés pour fixer les taux de loyer.

Le Secrétaire donna lecture d'une application de la Cie Bell Telephone demandant le permis de faire certains changements à leur ligne sur les 2ième et 6ième avenues de la ville. Il fut proposé par l'échevin L. Venne, secondé par l'échevin A. Leduc que le conseil de la ville s'opposait fortement dans le projet du changement d'horaire pour les trains actuellement en circulation et si toutefois il y avait changement, le conseil demande que les trains suivants demeurent en opérations, soit les numéros 2-3-4-5-24-25-27 et 32.

Il fut proposé par l'échevin Z. Legault, secondé par l'échevin E. Poirier que l'échevin A. Murphy fasse partie du comité de sécurité publique en remplacement de l'échevin Irénée Leduc.

Puis la séance est levée.

Une salle comble applaudit le candidat libéral, M. Maxime Raymond, dimanche soir dernier, à Beauharnois

"M. Roy réalise-t-il qu'il demande aux électeurs du comté de Beauharnois-Laprairie de désavouer ma politique anti-participationniste et anti-conscriptionniste alors qu'il me félicitait lui-même de mon attitude ferme et digne sur cette importante question", déclare M. Maxime Raymond aux nombreux électeurs réunis dans la salle de l'Hôtel de Ville

La seule question qui se pose est la mesure de la participation du Canada

Beauharnois—Présidée par M. Joseph Larin, l'assemblée de dimanche soir dernier dans la salle de l'Hôtel de Ville de Beauharnois a remporté un fier succès tant pour le candidat libéral, M. Maxime Raymond que pour les organisateurs libéraux de cette ville.

En effet, des centaines d'électeurs et d'électrices remplissaient la salle à sa pleine capacité et plusieurs ne purent même avoir accès pour entendre les déclarations du candidat officiel du parti libéral et des autres orateurs.

dans le comté depuis que j'ai vu le jour à St-Stanislas.

"Ce ne sont certes pas les ouvriers de Valleyfield ou les ouvriers de Beauharnois qui croiront M. Roy, eux qui ont su me trouver, toutes les fois qu'ils ont eu besoin de moi.

"D'ailleurs pourquoi M. Roy vient-il se présenter? Ce n'est certes pas à la demande des électeurs du comté de Beauharnois-Laprairie puisque les conservateurs de tout le comté étaient prêts à m'accorder une réélection par acclamation.

vous avez M. King entouré de ministres canadiens-français qui ne veulent que d'une participation modérée.

"Vous avez donc à choisir entre mon adversaire, M. Roy, et moi-même qui vous déclare en toute franchise, parce que je le sais, je suis contre la conscription et je le serai toujours.

Le Gala artistique

Un groupe d'artistes montréalais interprétaient au profit de la fanfare, la première partie d'une pièce radiophonique des plus populaires, le radio-roman "Vie de famille" en la salle du collège, mardi soir dernier. La troupe de M. Paul Duaner Renaud a fait revivre ce roman de Henri Déglun devant un auditoire des plus sympathiques qui n'a pas ménagé ses applaudissements aux favoris du public. Au premier rang de l'auditoire, on remarquait: M. le curé le chanoine O. Bissonnette, M. Oscar Dorais, président de la commission scolaire, MM. les abbés E. Laberge, A. Taillefer, les Révérends Frères Louis Croteau, R. Rioux, R. Major, A. Moreau, B. Valois et L. Mercure. Le programme débuta par le chant "Vie de famille" et un morceau fut joué par la fanfare. La pièce en trois actes et onze tableaux est un spectacle qui a tout ce qu'il faut pour séduire et attirer le public, encore fut-il goûté de l'assistance par les performances de Mlles Doris Mondau dans le rôle si touchant de Monique, que de peines cette "Yvête" joué par Mlle Elz Garaud lui fait endurer, mais Edouard, son papa aux mille humeurs, M. Léo Rivest, lui apport quelques consolations. M. Arthur Lefebvre joue le rôle de Elzéar Simard et double celui de Mgr. Guibord avec le talent d'artiste qu'on lui connaît. Jacques, le poète, André Celmar, semblait ajouter un peu de comédie dans cet ensemble, compléter par le rôle de Mlle Juliette Dorval dans "Rachelle." L'on ne peut tarier d'éloges à l'égard de ce groupe d'artistes qui sut capter l'admiration de notre public en jouant avec une maîtrise de l'art.

Le J.-N. Marchand, toujours vainqueur

L'une des meilleurs équipes de la province et du Canada, le Daoust et Fils, a subi une défaite par une marge de 265 points, dans une joute qui a dû convaincre ces messieurs de la supériorité des nôtres. Les locaux se sont montrés supérieurs à toute équipe adversaire qu'on leur a opposée jusqu'à date et tout laisse prévoir qu'ils figureront avec avantage dans le grand tournoi américain qui se déroule actuellement à Détroit. Fort d'un avantage de 135 points à la première partie, ils en ajoutèrent 83 à la seconde et finalement remportèrent les trois parties avec 255 points. Robineault et Marchand se signalèrent pour les nôtres

avec 609 et 604 pour trois parties.				
DAOUST ET FILS—				
J. Murray	.....	170	202	248 620
T. Olivier	.....	159	159	163 461
H. Campbell	....	155	211	143 509
L. Murray	.....	166	214	154 534
V. Jackmain	....	225	173	160 553
Total	.....	870	959	868 2677
BEAUHARNOIS—				
P. Marchand	...	193	213	198 604
H. Primeau	....	210	169	178 557
T. Frappier	....	175	209	208 572
R. Robineault	..	204	213	192 609
P. E. Leduc	....	223	182	175 589
Total	.....	1005	986	951 2942

La révision des listes électorales

Elle s'est faite lundi, mardi et mercredi derniers aux bureaux de Me Ludger Codebecq à Valleyfield et Me Jean D'Amour à Beauharnois

ENVIRON 200 CORRECTIONS

La révision des listes électorales pour les villes de Valleyfield et Beauharnois s'est terminée, mercredi soir dernier, pour la correction des erreurs qui ait pu se glisser dans la préparation de ces listes.

Les reviseurs des listes électorales étaient pour Valleyfield, M. Ludger Codebeck et pour Beauharnois, M. Jean D'Amour. Environ deux personnes se sont présentées à ces deux bureaux de révision pour demander la correction de leurs noms.

S'il s'est glissé une erreur dans les noms, adresses ou occupations, mais si d'un autre côté, il n'y a aucun doute sur l'identité de la personne, celle-ci pourra voter le 28 mars, en étant assermentée.

Cette année, les énumérateurs

sont passés par toutes les maisons et les listes électorales sont plus considérables et plus précises que jamais.

Le vote devrait se donner plus nombreux parce que plusieurs personnes qui ne se préoccupaient pas d'exercer leur droit de vote y ont repris intérêt par la copie des listes envoyée à chaque demeure.

Il est à noter que les commissaires voyageurs, les employés de chemin de fer, de navires et d'aéronef, pourront voter les 21, 22 et 23 du courant dans les polls provisoires. Aucun électeur de cette catégorie ne peut être admis à voter à un bureau provisoire à moins de présenter un certificat attestant qu'il a droit de voter.

Dès le début de son discours, M. Raymond remercia les électeurs et électrices de Beauharnois de s'être rendus aussi nombreux à cette assemblée ce qui prouve l'importance de cette élection.

"A chaque élection, dit-il, j'ai reçu un accueil des plus chaleureux et depuis 1925, date de ma première élection, vous avez toujours augmenté ma majorité.

"Dans toutes les paroisses, il semble que les libéraux, les conservateurs, les indépendants se sont donnés la main pour soutenir votre député et pour vous défendre contre les abus de la politique de guerre.

"Il est reconfortant de penser que la grande majorité des électeurs de Beauharnois-Laprairie m'accordent leur appui car j'apprends que les conservateurs, les indépendants de toutes les parties du comté désiraient mon élection par acclamation.

"Contrairement aux affirmations de mes adversaires, affirmations que je ne relèverai pas toutes, je dirai que ma porte a toujours été ouverte à tous les électeurs du comté de Beauharnois; de plus, je demeure